

Tassé 514 879-2100
1-800-55 Tassé

7,75* Intérêt annuel composé.
5 ans, garanti P.Q.

Tassé & Associés, Limitée
Valeurs mobilières

* sujet à changement

ÉCONOMIE

XXM	TSE-300	DOW JONES	\$ CAN	OR
↑ +8,70 2273,41	↑ +9,45 4649,83	↓ -21,79 4680,60	↓ -0,07 73,88	↓ -1,05 384,75

Premier trimestre de 1995

L'économie québécoise montre des signes de faiblesse

Québec (PC) — L'économie du Québec a montré des signes de faiblesse au cours du premier trimestre 1995. Le produit intérieur brut aux prix du marché s'est accru de 0,9 %, contre 1,0 % au cours du trimestre précédent.

Cependant, compte tenu du fait que les prix ont augmenté plus rapidement au premier trimestre 1995, la croissance réelle est plus faible qu'au trimestre précédent. Ces chiffres sont contenus dans la publication *Comptes économiques du Québec, 1^{er} trimestre 1995*, lancée hier.

Une grande partie de l'accroissement de la production, de plus, n'a pas trouvé preneur et s'est retrouvée dans les inventaires alors que l'investissement en stocks au premier trimestre (1,8 milliard \$) était trois fois plus élevé qu'au trimestre précédent (600 millions \$).

La demande intérieure finale en dollars constants diminue de 1,1 % au taux annuel désaisonnalisé après une hausse de 2,8 % en 1994. Il s'agit de la plus importante baisse depuis le 2^e

trimestre 1994 (la baisse avait alors été de 2,4 %).

Les dépenses de consommation diminuent de 0,2 %, leur première baisse depuis le 3^e trimestre 1992. La plus forte baisse vient des dépenses liées à l'automobile (2,9 %).

Les achats de matériel et de machines par les entreprises augmentent par contre de 2,3 %, mais la construction résidentielle diminue de 2,8 %, et la construction non résidentielle, de 3,6 %.

Le seul secteur où le portrait est encourageant est celui des ménages: le revenu personnel disponible, influencé favorablement par la hausse des taux d'intérêt et la baisse des transferts aux administrations publiques, s'accroît de 1,9 % au premier trimestre, après une hausse de 1,4 % au dernier trimestre 1994.

Les ménages ont mis ces augmentations de revenu à profit non pas pour accroître leur consommation, mais pour rétablir leur situation financière, qui s'était détériorée au cours des années précédentes.

La construction résidentielle recule pour un douzième mois consécutif

PRESSE CANADIENNE

Pour un douzième mois consécutif, la construction résidentielle marque un recul de ses activités. En effet, selon les résultats colligés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) au mois de juin dernier, le nombre de mises en chantier dans les centres urbains de 10 000 habitants et plus a diminué de 49 %, comparativement au même mois de l'an dernier, pour un total de 1823 unités.

Qui plus est, ce total des mises en chantier est le deuxième plus bas enregistré depuis les 35 dernières années, alors que 1982 représentait le niveau plancher historique (1426 unités) de la construction résidentielle pour un mois de juin.

«La confiance des ménages québécois dans l'économie est sérieusement ébranlée. Non seulement la construction résidentielle connaît des moments difficiles depuis les derniers mois, mais également les ventes au détail et les ventes d'automobiles», commente M. Mario Vachon, économiste régional à la SCHL.

«Compte tenu que la majorité des acheteurs au Québec sont des premiers acheteurs et que 60 % des ménages affirment que le temps n'est pas propice à l'achat d'un bien important tel une maison, il faudra simultanément des taux d'intérêt à la baisse et un marché de l'emploi favorable pour ramener les ménages à intervenir sur le marché de l'habitation», poursuit M. Vachon.

En niveau annualisé et corrigé

des variations saisonnières, le déclin de la construction résidentielle au Québec ne s'estompe pas. La baisse enregistrée en juin dernier était de 9 %, comparativement à mai dernier (16 300), pour un maigre total de 14 800 unités (DDA). Et selon l'évolution de cet indice, rien ne porte à croire à un changement à court terme.

Toutes les régions

Toutes les régions métropolitaines du Québec ont subi une diminution importante de leurs activités. Les régions les plus affectées étaient dans l'ordre, Trois-Rivières (-68 %), Chicoutimi-Jonquière (-63 %), Québec (-55 %), Montréal (-51 %), Sherbrooke (-37 %) et Hull (-34 %).

Ailleurs en province, le scénario n'était pas différent car le nombre de mises en chantier régressait dans l'agglomération urbaine de Rimouski (-70 %) et dans celle de Val-d'Or (-9 %).

Par ailleurs, note optimiste dans le même domaine, la baisse récente des taux hypothécaires a donné un regain de vigueur au marché canadien de l'habitation.

La construction de maisons, de condominiums et d'appartements a augmenté de 12,9 % pour un taux annuel de 114600 au cours du mois dernier, à l'indiqué hier la SCHL.

«Le mois de juin a marqué un virage dans la construction. La mise en chantier de nouvelles résidences devrait continuer de s'améliorer au cours des prochains mois», a déclaré Leonard Fitzpatrick, économiste de la SCHL.

Les Pages jaunes sont disponibles sur Internet

Télé-Direct (Publications), une filiale de BCE, a annoncé, hier, que les utilisateurs du réseau Internet peuvent désormais se procurer plus de 5000 annuaires téléphoniques à une nouvelle adresse du réseau Internet.

En étendant ses services d'information, Télé-Direct, un des plus importants éditeurs d'annuaires alphabétiques et *Pages jaunes* du monde, innove dans sa façon de mettre en rapport acheteurs et fournisseurs. L'adresse du site Internet est <http://www.teledirect.com>. «Il s'agit d'un prolongement naturel de notre service d'annuaires qui permet aux utilisateurs d'Internet du monde entier de commander des annuaires directement, 24 heures par jour, sept jours par semaine.

Il s'agit aussi d'un tremplin pour le lancement de nouvelles applications destinées à la clientèle dans le réseau Internet», a souligné George Jewell, de Télé-Direct, dans un communiqué. Télé-Direct (Publications) est membre du Groupe BCE Annuaires. Au Canada, l'entreprise publie près de 10 millions d'inscriptions dans les annuaires alphabétiques et compte quelque 300 000 clients qui font paraître de la publicité dans plus de 100 annuaires et de 200 sections d'annuaires *Pages jaunes*.

ROBERT DUTRISAC
LE DEVOIR

Détente des taux d'intérêt

La Banque du Canada abaisse le taux d'escompte de 47 points mais les institutions financières ne réagissent que timidement

La Banque du Canada a abaissé son taux d'escompte de 47 points, hier, pour l'établir à 6,58 %, entraînant dans sa foulée les grandes banques qui ont réduit leur taux préférentiel, timidement, de 8,5 % à 8,25 %.

Ce taux, que les banques et les caisses populaires consentent à leurs meilleurs clients et auquel s'arriment tous les autres taux bancaires au pays, se situe encore assez loin du taux d'escompte de la Banque du Canada. A 1,75 %, cet écart, qui se situe normalement entre 0,75 % à 1,25 %, montre que les banques jouent de prudence dans cet environnement changeant placé sous le signe d'une détente des taux d'intérêt.

Selon Pierre Ghazi, directeur des marchés monétaires à la Banque de Montréal, cette timidité s'explique sans doute par le fait que plusieurs données statistiques de première importance seront publiées cette semaine aux États-Unis: l'indi-

ce des prix de production, l'indice des prix à la consommation et le taux d'inflation. Toutes ces données pourront influencer sur l'attitude à venir de la Réserve fédérale américaine et des marchés monétaires.

Hier, la devise canadienne a perdu quelques-uns des points qu'elle avait gagnés la veille, passant de 73,95 cents US à 73,88 cents US. Après l'intérêt manifesté cette nuit en Asie et ce matin en Europe, le dollar canadien a abouti en Amérique dans un «marché stagnant» où régnait «le calme plat», a mentionné M. Ghazi. Mais le dollar canadien avait tout de même gagné 34 centimes la veille et davantage par rapport aux monnaies fortes tels le yen ou le mark allemand.

Marge de manœuvre

Pour l'économiste de la CIBC, Benjamin Tal, à Toronto, la Banque du Canada saute sur toutes les occasions pour abaisser ses taux au maximum, ce que la force actuelle du dollar canadien lui permet. «La Banque du Canada veut maximiser la dé-

tente monétaire», a constaté M. Tal.

Selon l'économiste de la CIBC, la Banque du Canada se prépare au référendum québécois en se constituant une marge de manœuvre. «La Banque veut commencer la mini-crise du référendum avec suffisamment de place pour hausser le taux d'escompte», a-t-il fait valoir.

Soulignant que le scénario de référence de la CIBC, c'est que le référendum se soldera par un NON, M. Tal a indiqué que durant la campagne référendaire «des pressions à la hausse sur les taux d'intérêt» au pays se feront sentir. Ces pressions pousseront la Banque du Canada à hausser le taux d'escompte de 1 % à 1,5 %. Ce taux reviendra à son niveau antérieur au cours des mois qui suivront. «Si c'est un OUI, ça sera sans doute beaucoup plus long. Mais un OUI, ce n'est pas notre hypothèse de travail», a-t-il précisé.

Le taux d'escompte le plus bas au cours des 12 derniers mois a été de 5,54 %, le 4 octobre 1994. Son niveau le plus élevé des 12 derniers mois remonte au 7 mars 1995, où il atteignait 8,60 %.

Quand les Américains se tirent dans le pied

Une agence gouvernementale évalue le coût des droits compensateurs et anti-dumping

MARIE TISON
PRESSE CANADIENNE

Washington — Lorsque le gouvernement américain impose des droits compensateurs ou anti-dumping à ses partenaires commerciaux, il occasionne des pertes élevées à l'économie américaine.

C'est ce que montre une étude effectuée par une agence gouvernementale américaine, la Commission du commerce international, intitulée «Les effets économiques des droits anti-dumping, des droits compensateurs et des ententes de suspension».

Toutefois, deux des six commissaires ont condamné l'étude parce qu'elle était incomplète, et deux autres ont exprimé des réserves. Le président de la commission Peter Watson et la commissaire Carol Crawford ont de leur côté approuvé le rapport sans conditions.

L'étude indique que les droits compensateurs et anti-dumping avantagent les entreprises qui dénoncent les pratiques déloyales de leurs compéti-

teurs étrangers parce que ces mesures de représailles entraînent une hausse des prix dans le secteur visé. Cela favorise une augmentation de la production domestique et une hausse de l'emploi.

Toutefois, ces mesures occasionnent des coûts au reste de l'économie parce que les prix sont plus élevés pour les entreprises américaines qui utilisent les produits visés et les consommateurs. L'étude indique que ces coûts surpassent les bénéfices. La commission a déterminé que si l'administration américaine avait retiré ses droits compensateurs et anti-dumping en 1991, l'économie domestique aurait enregistré un gain net de 1,59 milliard \$ US cette année-là.

M. Watson et Mme Crawford soutiennent que cette estimation est conservatrice parce que l'étude n'a pas tenu compte de l'effet cumulatif des droits au cours des années.

Ils ajoutent que les droits compensateurs et anti-dumping constituent en fait une taxe pour les consommateurs. C'est en janvier 1993 que la repré-

sentante américaine au Commerce de l'époque, Mme Carla Hills, a demandé à la Commission du commerce international d'effectuer une étude sur les effets économiques des droits compensateurs et anti-dumping.

En juin 1993, le nouveau représentant au Commerce Mickey Kantor a demandé à la commission d'élargir son étude afin de prendre en considération les effets économiques des pratiques commerciales déloyales des partenaires des États-Unis.

C'est là où pêche l'étude, soutiennent les commissaires Janet Nuzum, David Rohr, Don Newquist et Lynn Bragg dans les commentaires qu'ils ont annexé au rapport. «Nous n'avons pas été capables de peindre le portrait complet de l'impact des pratiques commerciales déloyales sur l'économie domestique», écrivent Mme Nuzum et M. Rohr, les deux commissaires qui ont éprouvé des réserves mais qui ont quand même signé le rapport.

Ils expliquent que le modèle utilisé par la commission pour arriver à ses

conclusions n'a pas tenu compte des conséquences de ces pratiques déloyales sur la compétitivité à long terme des entreprises américaines. Ils rappellent que les droits compensateurs et anti-dumping ne visent pas à protéger les consommateurs, mais bien à protéger les producteurs. «Inévitablement, des coûts sont liés à cet objectif», écrivent-ils.

Le commissaire Bragg, qui a carrément rejeté le rapport avec son collègue Don Newquist, a abondé dans le même sens. «En tant que nation, nous avons pris la décision de décourager les importations déloyales, en dépit de leurs «bénéfices», si elles causent des préjudices aux industries domestiques et aux travailleurs», indique-t-elle.

Elle ajoute que si les États-Unis devaient cesser d'utiliser les droits compensateurs et anti-dumping, ils devraient retourner aux solutions politiques pour régler les conflits commerciaux. «Cela pourrait occasionner des coûts encore plus importants à l'économie», soutient-elle.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

OFFRE D'EMPLOI

La Société des établissements de plein air du Québec gère l'ensemble du réseau des réserves fauniques du Québec et administre des établissements récréo-touristiques réputés dont le Parc de la Chute-Montmorency, Fort-Prével, le Gîte du Mont-Albert, le Village historique de Val-Jalbert, les centres touristiques du Lac-Simon et du Lac-Kénogami et les campings des Voltigeurs et de Baie-de-Percé.

La Société désire favoriser une mise en valeur optimale de ses centres touristiques et accentuer leur impact en région à titre de partenaire au développement touristique et économique. Pour ce secteur d'activité elle recherche un/le

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E) CENTRES TOURISTIQUES

Le mandat

- Sous l'autorité du président et directeur général:
- Planifier, diriger, coordonner et contrôler l'ensemble des opérations et des activités de son secteur;
- Coordonner et diriger l'élaboration et la réalisation des plans de développement de chaque établissement;
- Favoriser une synergie entre les centres;
- Participer à une mise en marché efficace et dynamique de ses produits.

Le/la candidat(e)

- Expérience d'au moins 10 ans dans le secteur récréo-touristique à titre de gestionnaire;
- Formation universitaire en administration, marketing ou récréologie;
- Familier(ère) avec la mise en marché de produits touristiques;
- Sens de l'organisation. Capacité à gérer du personnel. Disponibilité.

Traitement et conditions de travail

- Selon les politiques en vigueur à la Société;
- Lieu de travail: Siège social, Québec.

Offre de service

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae sous pli confidentiel au plus tard le 21 juillet à l'adresse suivante:

Société des établissements de plein air du Québec

a/s Ghislain Bernard

Directeur des ressources humaines

Concours no: 3132-91-46

801 chemin Saint-Louis, bureau 180

Québec (Québec) G1S 1C1

N.B.: Chances d'emploi égales à tous/toutes.

Nous assurons le caractère confidentiel de votre démarche.

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Pour réservation
publicitaire, composez
985-3316
ou
1-800-363-0305

télécopieur
985-3390

AUJOURD'HUI Credo

Mensuel protestant publié par l'Église Unie du Canada

est à la recherche
pour le 1^{er} septembre 1995

d'un ou de plusieurs
RÉDACTEURS et RÉDACTRICES
à temps partiel

possédant les qualités pertinentes suivantes:

- Connaissances du milieu franco-protestant
- Expérience en rédaction et en journalisme
- Connaissances en théologie et/ou en éthique sociale
- Expérience en production de revue
- Aptitudes à travailler en équipe

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1^{er} août 1995 au soin de

Marc Lauper

Comité Credo, 132, ch. Victoria, Greenfield Park, J4V 1L8

SCRIBEC
PHOTOCOPIE
IMPRIMERIE
385-9400
45, rue Jarry Est, Montréal
Nous servirons les lecteurs du
«Devoir» avec empressement.

ASSOCIATION DES BANQUIERS CANADIENS
Division du Québec



Roland Guay

La Division du Québec de l'Association des banquiers canadiens (ABC) annonce l'élection de M. Roland Guay au poste de président du Comité du Québec de l'ABC pour un terme d'un an. M. Guay, premier vice-président, Services de détail, Québec, à la Banque Royale du Canada, succède à M. Pierre Desroches, vice-président exécutif, Réseau et affaires bancaires commerciales, Est du Québec et Atlantique, à la Banque Nationale du Canada.

50922 004

Sélection
Readers Digest
Reader's
Digest

Rédacteur Rédactrice

Aimeriez-vous faire carrière au sein du magazine le plus lu dans le monde ? Contribuer à l'élaboration des sommaires mensuels de *Sélection* ? Le travail consiste essentiellement à réviser des articles variés. Cela va d'un texte sur une découverte médicale à un autre sur une personnalité politique en passant par un drame vécu.

Vous possédez un diplôme universitaire en journalisme, en littérature ou en traduction, et au moins dix ans d'expérience à titre de traducteur, de réviseur ou de rédacteur. Doté d'une solide culture générale, vous maîtrisez parfaitement le français. Votre style est irréprochable, tout en étant concis et naturel. Vous avez une excellente compréhension de l'anglais et une connaissance approfondie des milieux québécois et canadien. Vif d'esprit, motivé, curieux et enthousiaste, vous avez le souci du détail, une aptitude à travailler sous pression et la capacité de respecter les échéances.

L'ensemble du personnel de Reader's Digest bénéficie d'une rémunération concurrentielle et d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous croyez posséder les qualités que nous recherchons, veuillez faire parvenir, avant le 21 juillet 1995, votre curriculum vitae ainsi que des textes que vous avez écrits, traduits ou révisés, au Service des ressources humaines, Sélection du Reader's Digest (Canada) Ltée, 215, avenue Redfern, Westmount (Québec) H3Z 2V9.

ÉCONOMIE

INFORMATIQUE

Windows 95 arrive... et pas seul!

Remarquez-vous les changements importants qui se passent dans le monde de l'informatique de nos jours, les fusions, les offres publiques d'achat, les lancements prématurés de matériel et de logiciels dans une nervosité quasi générale?

Dites-vous bien que c'est normal et que cela va aller en s'accroissant car il est désormais acquis que le nouveau système d'exploitation de Microsoft, déjà bien connu sous le nom de *Windows 95*, sortira comme prévu le 24 août prochain.

Ce nouveau système d'exploitation, attendu depuis plus d'un an, ouvre une nouvelle page pour tous ceux qui ont pu faire l'expérience et apprécier la plate-forme *Windows*. Mais, en plus, il s'avère menaçant non seulement pour de nombreuses petites entreprises qui avaient découvert une niche fort rentable grâce à des utilitaires recherchés mais aussi pour

d'autres systèmes d'exploitation comme ceux utilisés par les ordinateurs Macintosh. Il faut dire que les chercheurs de Microsoft en ont mis un coup ces trois derniers mois car la version bêta dite «finale», remise à l'époque à des milliers de «contrôleurs» dans le monde, n'aurait rien de bon compte tenu des bogues qu'elle contenait.

Beaucoup d'experts se demandaient d'ailleurs comment la multinationale allait s'en sortir... Eh! bien, Microsoft s'en sort en prenant des mesures assez draconiennes.

Elle a littéralement éliminé d'un nouveau système tous les éléments qui causaient des problèmes comme, par exemple, un logiciel de courrier électronique qui, nous dit-on, redeviendra disponible plus tard lorsqu'il sera entièrement débogué.

Tout cela fait en sorte que la version courante (juin) qui précède la version officielle est d'une stabilité assez remarquable et que l'aperçu qu'elle donne de ce que sera *Windows 95* s'avère prometteur.



André Salwyn

La première impression qui se dégage de ce nouveau système d'exploitation 32 bits, c'est d'abord que tout se fait facilement: on pointe, on clique, ça marche.

Les tableaux déroulant se déploient sans accroc, les uns après les autres et cela jusqu'à ce que, finalement, on arrive au programme recherché et là, de nouveau, il n'y a plus qu'à cliquer pour le lancer.

La facilité avec laquelle on peut transférer un fichier d'un programme à un autre n'est plus l'apanage des ordinateurs Macintosh. Avec *Windows*

95, on peut faire cette même opération à partir d'un seul et même tableau: il suffit de capter et de faire glisser ledit fichier dans le programme choisi.

Le multitâche fonctionne bien tant et aussi longtemps que l'on travaille sur la plate-forme *Windows 95*.

Si vous décidez de lancer un programme DOS — ce que *Windows 95* vous permet de faire — il ne faut pas que ce programme soit interrompu par une opération se faisant sous *Windows*, comme l'arrivée inattendue d'une télécopie. Dans ce cas, l'ordinateur redonne la priorité à *Windows* et votre programme DOS se retrouve dans les patates.

Mais ce n'est qu'un inconvénient mineur car avec ce qui existe comme nouveaux logiciels, on peut prédire que les jours des programmes fonctionnant sous DOS sont comptés.

Au point de vue multimédia, il est clair que Microsoft a fait un gros effort

pour que le nouveau système réponde aux besoins des utilisateurs. Du point de vue du son, en effet, le nouveau système est bien adapté à la stéréophonie et au son numérisé.

Du côté vidéo, il reste du travail à faire. On n'arrive pas encore aux 30 images/seconde plein écran mais les résultats qu'on obtient d'entrée sur des écrans réduits nous assurent que tout viendra à point à ceux qui voudront attendre.

Windows 95 arrive aussi avec un logiciel de télécopie et un logiciel de communications par modem qui fonctionnent bien. La version finale permettra, en plus, d'accéder directement à Internet: il suffira de cliquer sur une icône. Cette semaine, nous avons aussi pu essayer la nouvelle version de *Microsoft Office* qui accompagnera *Windows 95*. Cet ensemble comprend les deux logiciels les plus vendus dans le monde (le traitement de texte *Word* pour *Windows* (version 7.0), le tableur

Excel (version 7.0) ainsi qu'un agenda électronique *Schedule +*. Ce sont des versions 32 bits qui profitent au maximum de la puissance offerte par les nouveaux microprocesseurs (Pentium, en particulier).

A vrai dire, la performance de ces nouveaux outils est assez impressionnante. Mais la différence qu'ils offrent si on les compare aux outils existants n'est pas suffisamment grande au point de rendre leur achat impératif dès qu'ils apparaîtront sur le marché.

Même si Microsoft prévoit des revenus atteignant le milliard de dollars (US) durant la première année suivant le lancement de *Windows 95*, ce qui n'est pas impossible, il est probable que beaucoup d'utilisateurs voudront attendre un peu. Mais il faut reconnaître qu'avec l'arrivée de microprocesseurs de plus en plus puissants, il leur sera difficile d'attendre bien longtemps: on n'équipe pas une voiture de course de pneus de bicyclette!

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



HÔPITAL GÉNÉRAL JUIF -
SIR MORTIMER B. DAVIS

CHEF DU DÉPARTEMENT DE MICROBIOLOGIE

L'Hôpital Général Juif - Sir Mortimer B. Davis est un hôpital d'enseignement de l'Université McGill qui compte 637 lits. Cet hôpital est à la recherche d'un Chef pour le Département de Microbiologie. La personne recherchée détient un certificat du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens, ou du Québec (ou l'équivalent). Il/Elle possède une formation pratique dans des hôpitaux d'enseignement. Le ou la candidat(e) retenu(e) se verra offrir un poste universitaire qui sera à la mesure de ses qualifications.

Conformément aux exigences d'Immigration Canada, cette offre d'emploi s'adresse principalement aux citoyens et résidents permanents du Canada.

Les personnes intéressées sont priées de bien vouloir faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que le nom de trois personnes susceptibles de donner des références. Vous êtes priées de soumettre votre curriculum vitae avant le 18 août 1995.

Dr Elizabeth MacNamara
Présidente, Comité pour la recherche et la sélection
Hôpital Général Juif - Sir Mortimer B. Davis
3755, Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec)
H3T 1E2



CONCOURS

CONSERVATEUR(E) EN CHEF

Sous l'autorité du directeur général, vous aurez à relever le défi de participer à la construction et à l'implantation d'un musée dont la mission est tout d'abord de conserver, d'interpréter et d'exposer un riche patrimoine collectif constitué par la collection Robert-Lionel-Séguin et ses collections complémentaires, la collection d'archéologie préhistorique et la Vieille Prison de Trois-Rivières, et aussi de rendre un véritable témoignage aux arts et traditions populaires du Québec.

Vous assumerez la planification, l'organisation et la gestion des fonctions de conservation, de diffusion et d'éducation.

Ce poste exige une formation universitaire de deuxième ou troisième cycle soit en histoire, en ethnologie ou en arts et traditions populaires, une expérience sérieuse en conservation ainsi qu'en muséologie et une volonté de contribuer à un constant travail d'équipe où vous ferez preuve de dévouement, de souplesse et d'adaptation.

Vous devez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 juillet 1995, 17h, à l'adresse suivante:

Concours conservateur(e) en chef
Musée des arts et traditions populaires du Québec
2750, boul. des Forges, Case postale 1420,
Trois-Rivières, Québec G9A 5L2
Tél: 819 372-0406

ORTHOPHONISTE

Les Services de santé du Timiskaming sont à la recherche d'un(e) orthophoniste bilingue (français/anglais). La personne choisie travaillera au sein d'une équipe composée de trois (3) orthophonistes et de deux (2) audiologistes. Ses fonctions principales seront d'offrir des services à la population scolaire et aux adultes orientés au Programme de soins à domicile.

La candidate ou le candidat choisi(e) possèdera une maîtrise en orthophonie, sera membre de l'Ordre des audiologistes et des orthophonistes de l'Ontario, pourra s'exprimer couramment dans les deux langues officielles et possèdera des compétences en communication et en informatique.

Les Services de santé du Timiskaming offrent un salaire concurrentiel, ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux intéressants.

Le Timiskaming est situé au nord-est de l'Ontario et offre la possibilité de pratiquer un grand nombre d'activités récréatives. Il est à seulement 5 heures 1/2 de route de Toronto et de Ottawa.

Les candidates ou candidats peuvent faire parvenir leur demande d'emploi et leur curriculum vitae au:

Dr Brian Primrose
Médecin hygiéniste
Services de santé du Timiskaming
221, av. Whitewood
New Liskeard (Ontario)
POJ 1P0

(705) 647-4305
(705) 647-5779 (télécopieur)

Date de clôture: le 21 juillet 1995

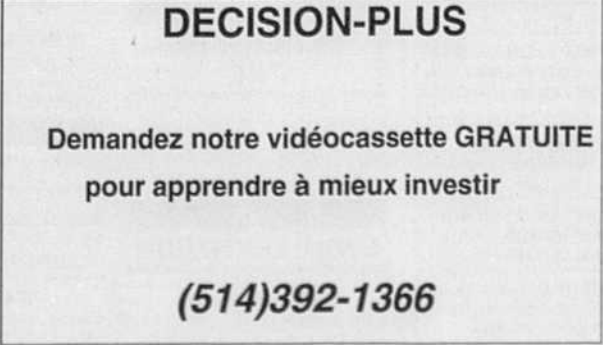
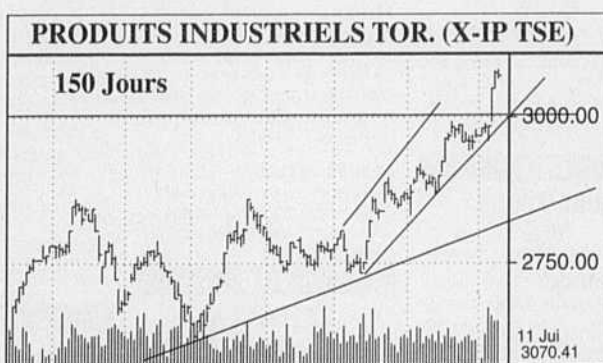
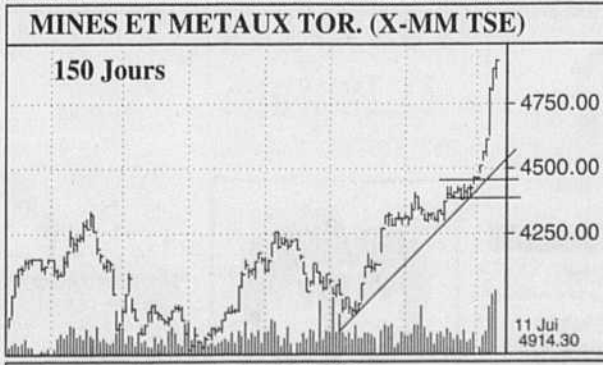
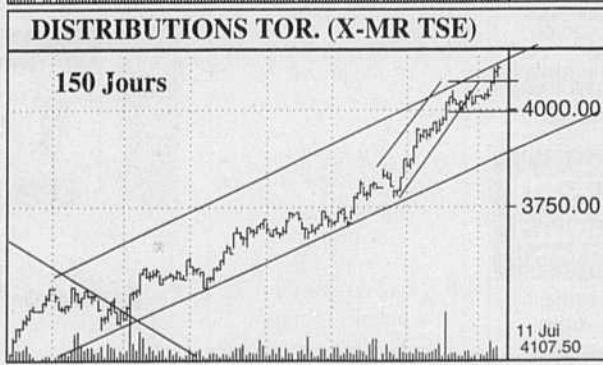
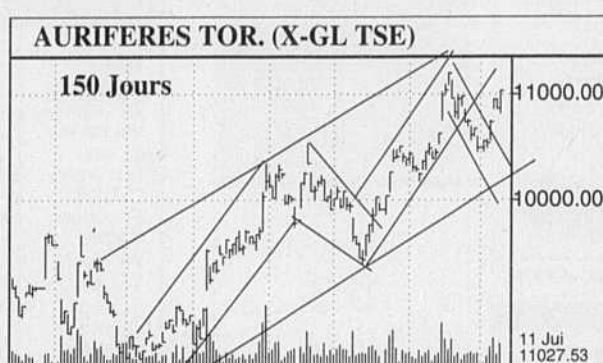
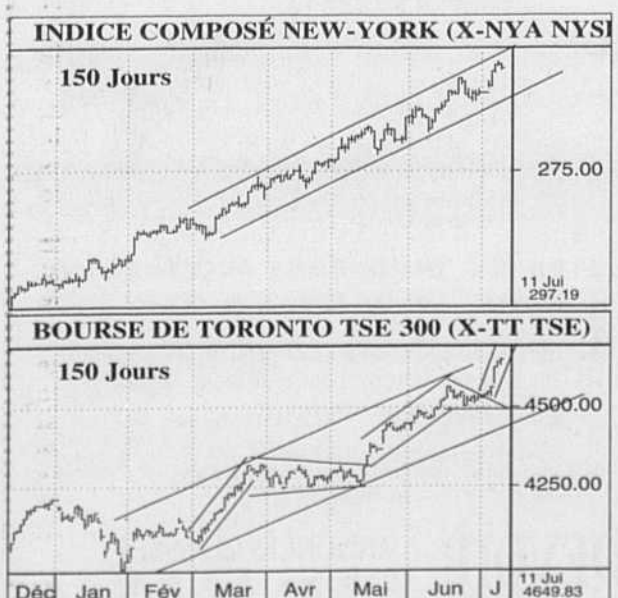
COUP D'ŒIL BOURSIER

Point d'hésitation

MICHEL CARIGNAN
COLLABORATION SPÉCIALE

Comme je le mentionnais hier, le marché était trop avancé dans son dernier mouvement haussier pour commencer à acheter. La première séance de vente pour prise de profits s'est effectivement manifestée. A New York, les trois indices principaux, soit les industrielles, les transports et les services publics se sont tous corrigés. Le phénomène qui s'est produit à maintes reprises depuis plusieurs mois n'a rien d'alarmant. C'est tout à fait normal considérant le nombre de jours consécutifs en hausse. D'ailleurs, l'indice moyen de tous les titres le démontre. Le temps est propice pour prendre un peu de profit sur les positions jeunes mais, pour celles qui ont bien performé ces derniers mois, on attend un bris de tendance pour éviter de sortir sans raison valable.

A Toronto, les aurifères ont repris à la hausse après une petite pause et on conserve. Les communications passent au-dessus de leur résistance mais ce n'est pas un mouvement général du secteur. Le détail maintient sa hausse avec régularité. Les mines ont aussi continué mais, avec la formidable hausse des derniers jours, une vague de prises de profit est à prévoir. Les immobilières montrent un renversement mais Cambridge Shopping Centre fait cavalier seul. Les industrielles, les forestières, la consommation, la gestion et les banques composent le premier groupe à plafonner ou à se replier devant les prises de profit. Dans les forestières, Avenor et McMillan Bloedel refusent de se corriger mais les plus faibles ont cédé. Dans la consommation, Seagram se paie une correction bien méritée mais Imasco brise sa tendance haussière. Une petite punition s'impose. Dans les industrielles, les aciers restent forts mais plusieurs titres se corrigent. Il ne faut pas paniquer dans une situation comme Biochem. Il se corrige dans son couloir haussier relativement abrupt. Il sera temps de vendre une partie seulement si la tendance A cède et, en deuxième lieu, si la tendance B cède à son tour, sinon on conserve. Il faut une stratégie pour tenter d'aller le plus haut possible.



	Volume (000)	Ferme (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
BOURSE DE MONTRÉAL				
XXM:Indice du marché	17692	2273.41	+8.70	0.4
XCB:Bancaire	3180	2625.03	-2.12	-0.1
XCO:Hydrocarbures	1759	1669.07	-1.88	-0.1
XCM:Mines et métaux	8446	3168.03	+30.70	1.0
XCF:Produits forestiers	1906	3226.39	+17.37	0.5
XCI:Bien d'Équipement	4665	2228.35	-	-
XCU:Services publics	3323	1926.15	+1.24	0.1

BOURSE DE TORONTO				
TSE 35	18010	244.83	+0.34	0.1
TSE 100		283.26	+0.44	0.2
TSE 200		275.83	+1.14	0.4
TSE 300	50723	4649.83	+9.45	0.2
Institutions financières	4552	3409.30	+0.07	0.0
Mines et métaux	7890	4914.30	+32.27	0.7
Pétrolières	7515	4442.99	+3.01	0.1
Industrielles	9890	3070.41	-4.06	-0.1
Aurifères	6084	11027.53	+164.97	1.5
Pâtes et papiers	3622	5317.32	+3.24	0.1
Consommation	2833	7735.43	-82.14	-1.1
Immobilieres	76	1775.26	+25.89	1.5
Transport	1330	5122.39	+52.64	1.0
Pipelines	1563	3785.93	+19.36	0.5
Services publics	1234	3363.21	+3.85	0.1
Communications	726	8372.22	+32.65	0.4
Ventes au détail	1709	4107.50	+9.93	0.2
Sociétés de gestion	1693	5470.65	-4.62	-0.1

BOURSE DE VANCOUVER				
Indice général	23134	836.43	-6.14	-0.7

MARCHÉ AMÉRICAIN				
30 Industrielles	27355	4680.60	-21.79	-0.5
20 Transports	7029	1864.90	-26.08	-1.4
15 Services publics	3329	201.95	-0.13	-0.1
65 Dow Jones Composé	37714	1560.50	-11.23	-0.7
Composite NYSE		297.19	-0.84	-0.3
Indice AMEX		481.94	-1.98	-0.4
S&P 500		554.78	-2.41	-0.4
NASDAQ		970.22	-2.37	-0.2

LES PLUS ACTIFS DE TORONTO							
Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)	
INCO LTD	2818	45.63	44.25	45.50	+0.50	1.1	
METHANEX CP	2080	12.38	12.00	12.13	-0.25	-2.0	
NOVA CP	1998	11.88	11.63	11.75	+0.13	1.1	
APPLIED CARBON	1871	0.13	0.11	0.12	-	-	
DRUG ROYALTY CP	1663	0.75	0.65	0.75	+0.05	7.1	
GEOMAX EXPLO	1627	1.48	1.37	1.37	-0.04	-2.8	
SIMMONDS COMM L	1571	2.50	2.52	2.52	-0.01	-0.4	
LABATT JOHN LTD	1459	28.25	28.00	28.00	-0.13	-0.5	
KOOKABURRA RES	1211	0.47	0.45	0.47	+0.06	14.6	
AUR RESOURCES INC	1209	5.50	5.00	5.38	+0.38	7.6	

LES PLUS ACTIFS DE MONTRÉAL							
Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)	
BAREXOR MINÉRAIS	1038	0.32	0.23	0.26	-0.04	-13.3	
METHANEX CP	725	12.38	12.00	12.13	-0.25	-2.0	
METHANEX CP 1	604	9.13	8.88	8.88	-0.25	-2.7	
AIR CANADA	528	6.25	6.00	6.13	-	-	
ABITBI-PRICE INC	507	25.25	24.63	25.00	-0.13	-0.5	
BOMBARDIER INC B	391	18.00	17.50	17.50	-0.50	-2.8	
ALCAN ALUM LTD	391	45.88	44.88	45.63	+0.25	0.6	
PALACE EXPLO INC	359	0.16	0.14	0.14	-0.01	-6.7	
CAMBRIDGE	357	11.50	11.25	11.50	+0.50	4.5	
NOVA CP	328	12.00	11.75	11.88	+0.25	2.1	

DECISION-PLUS
Demandez notre vidéocassette GRATUITE
pour apprendre à mieux investir

(514)392-1366

ÉCONOMIE

Landry se montre optimiste
quant au potentiel du MexiqueLIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

De retour de sa mission au Mexique, en compagnie de représentants d'une quinzaine d'entreprises québécoises, le vice-premier ministre Bernard Landry se montre optimiste, évoquant «un climat extrêmement positif» à l'issue de ses nombreuses rencontres.

Le ministre était de retour au Québec depuis une heure seulement lorsqu'il a rencontré la presse, à Montréal, en compagnie de quelques dirigeants des entreprises intéressées par des projets au Mexique. Au Mexique, le ministre Landry et des chefs d'entreprises québécoises ont rencontré les ministres des secteurs économiques visés par les projets d'investissements — Énergie et Transport, par exemple. Il s'agissait de la «première prise de contact» entre les deux gouvernements depuis leur élection respective.

Même si le Mexique a connu une crise financière, ces derniers mois, les perspectives restent intéressantes, soulignait le ministre des Affaires internationales. «Ce n'est pas parce qu'un pays a eu des problèmes conjoncturels, même très sérieux, qu'on doit le négliger, objectait M. Landry. L'aspect monétaire est en voie de stabilisation.»

À ses côtés, le président de Gaz Métropolitain, M. André Cayer, a exposé les projets qu'il nourrit pour le Mexique. Mexico a annoncé en avril dernier son intention de privatiser certaines activités de l'industrie gazière, soit le transport, l'entreposage et la distribution du gaz naturel. Il s'agit d'un potentiel de 5 milliards \$ US auquel plusieurs compagnies s'intéressent: El Paso Gas, Nova, West Coast et autres.

«Notre intérêt, c'est de participer à la "démopolisation" du secteur gazier. L'opportunité est grande», commentait M. Cayer. Il parle d'un potentiel de 150 années de consommation au Mexique en gaz naturel. L'industrie mexicaine utilise le gaz pour 33 % de ses besoins. Le gouvernement mexicain veut doubler cette proportion. Gaz Métropolitain a donc constitué un consortium avec SOQUIP, Gaz de France et Consolidated Natural Gas, des États-Unis.

Pour sa part, la Caisse centrale Desjardins a signé une entente de collaboration avec la National Financiera, qui est une sorte de Banque fédérale de développement. Les parties se sont entendues pour promouvoir et coordonner l'aide financière aux PME qui veulent tisser des alliances stratégiques entre le Québec et le Mexique. Le Mouvement Desjardins a 150 caisses au Mexique.

EN BREF

INCERTAINE RETRAITE

Ottawa (PC) — Les mises à pied faites durant la récession ont fait diminuer le nombre de travailleurs qui bénéficient de régimes de retraite financés par l'employeur, a indiqué hier Statistique Canada. Le nombre de ceux qui profitent de tels régimes a chuté de 1,9 %, à 5,2 millions de personnes, entre le 1er janvier 1992 et le 1er janvier 1994. La diminution provient principalement des mises à pied dans les secteurs manufacturiers et ceux des transports et de la construction, précise l'Agence fédérale. La proportion des travailleurs couverts par des régimes de retraite entre 1992 et 1994 est ainsi tombée à 44,6 %. Le pourcentage des hommes couverts a baissé de 55 à 47 % entre ces deux années, tandis qu'il a augmenté de 37 à 42 % pour les femmes.

PESSIMISME JAPONAIS

Tokyo (Reuter) — Le gouvernement japonais a dressé hier un tableau plus sombre que prévu de l'économie nipponne, estimant dans un rapport que la reprise, hésitante, semblait avoir été maintenant stoppée. «La récente tendance à une reprise progressive semble marquer un arrêt», a déclaré l'Agence de planification écono-

mique dans son rapport mensuel sur l'état de l'économie. Ebranlée par la forte hausse du yen et par le marasme dans les exportations, l'économie japonaise ne faisait ces temps derniers que se remettre lentement. Avec ce rapport, c'est la première fois que le gouvernement reconnaît officiellement que la reprise a été stoppée au Japon depuis que l'économie a atteint le fond, en octobre 1993, et a commencé à se tirer de sa phase de récession.

MIL-DAVIE: PAILLÉ
PARLERA À LA CSN

Lévis (PC) — Le ministre québécois de l'Industrie Daniel Paillé rencontrera mardi prochain, le 18 juillet, les représentants des employés de la MIL Davie à Lévis afin de discuter de l'avenir du chantier maritime. Le syndicat veut obtenir des précisions sur les contrats de construction navale que le gouvernement du Québec s'approprierait à accorder au chantier. La semaine dernière, le ministre Paillé a confirmé que MIL Davie ne se verra pas octroyer, comme il l'avait annoncé en janvier, le contrat de construction d'un nouveau traversier qui devait assurer la liaison Matane-Baie-Comeau, en remplacement du Camille-Marcoux.

TÉL.: 985-3344

ANNONCES CLASSÉES

FAX: 985-3340

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES
ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

LES ANNONCES CLASSÉES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 16H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS MasterCard VISA

100

VISITES LIBRES

A MTL, condo neuf, 43 000 \$ et +, visite 14h00 à 17h00 au 1722 Nicolet.
922-5495

101

PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXBORO
Mignonne, originale, elle a une partie ronde (s. à manger) qui a l'oeil sur la rivière et sur de beaux arbres. Patio intégré. 2+1 c.c., 1 1/2 s. de b. À 30 min. en train du centre-ville. À voir 79 300 \$.

684-1061

(agents s'abstiennent)

ADJ. OUTREMENT (triplex)

• Esplanade, beau triplex rénové, 3 occupations. Garage/attache, 269 000 \$.

• Aussi Mont St-Louis, rue Sherbrooke, 2 condos/mezzanine, 2 aubaines.

La Capitale maître courtier

Yvan Girouard - 597-2121

COTTAGE RUE ST-ANDRÉ

Une merveille! 5 c.c. belle cour. Qualité totale. Idéal bureau professionnel + résidence. Capitale Ctr. 597-2121, Yvan Girouard.

EDIFICE DE PRESTIGE, cachet 1890,

rénové en '86. Idéals: hôtel, bureaux et résidence, garderie, etc... Toutes offres raisonnables acceptées. 861-8787.

MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

HORIZONTALEMENT

- 1- Récolte des foin. — Métal.
- 2- Faculté d'être partout à la fois. — Vieux.
- 3- Mouvement en arrière. — Mince et allongé.
- 4- Totalité. — Chérif.
- 5- Commune de l'Ardeche. — Baie.
- 6- Touffe de cheveux. — Piton.
- 7- Gaie. — Narine des cétaées.
- 8- Manganèse. — Se rendra. — Seul.
- 9- Dynamisme. — De bonne heure.
- 10- Sert à lier. — Orner de nielles.
- 11- Petit loir. — Sans gêne.
- 12- Légende organique. — Plateau. — Xénon.

VERTICALEMENT

- 1- Fouiller. — Polu.
- 2- Bois noir. — Copier.
- 3- Relatif au clignement

101

PROPRIÉTÉS À VENDRE

LA BELLE RUE BERRI
Rez-de-chaussée et 3e, 1 300 p.c. chacun. Grande cour dans très beau triplex en pierre à 2 pas du métro Sherbrooke.

La Capitale maître courtier

Yvan Girouard - 597-2121

VIEUX-LONGUEUIL - COTTAGE

(construction 1992). Ensoleillé, fenestres 3 côtés, foyer combustion lente, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol semi-fini, terrasse, 2 stationnements, proximité métro, terrain paysagé. Jackie Robert, Agent RE/MAX Ctr. 651-8331.

103

CONDOMINIUMS

CO-PROPRIÉTÉS

AHUNTSIC, 10 480 A. Auteuil, près Métro Henri-Bourassa, 4 1/2, 1 000 p.c., 1988, 78 000 \$. Ref. 522-2233 ou 383-8320.

CENTRE-VILLE, métro Berri, angle St-

Timothée/La Gauchetière. Luxueux 3 1/2, cour intérieur paysagée, patio, 69 000 \$. Occ. 1er sept. Jr. 874-7402, sr. 844-4028.

CENTRE-VILLE

Petite rue près Sherbrooke, 2 000 p.c., 3 c.c., 2 s. de b., foyer, loft et terrasse-sol privée à l'étage supérieur, plomberie insonorisée, garage intérieur. Prix: 210 000 \$. 845-2498 (soir et fin de sem.).

OUTREMENT adj.

Condo 6 1/2 sur Edouard-Charles. 276-8713

103

CONDOMINIUMS

CO-PROPRIÉTÉS

PLATEAU, copropri. rénov., 1700 p.c., s.s., fini 700 p.c., 4 ch., 3 s.b., cour + patio privés, 2 stat., Rue St-Hubert - 199 000 \$. 526-3569.

SANCTUAIRE DU MONT-ROYAL

Magnifique condo très ensoleillé - dernier étage - superbe vue panoramique - 3 ch. chacune avec s.d. bains - 3 stationnements s/sol 2146 p.c. + 288 p.c. terrasse. 943-3846 ou 733-4749

105

PROPRIÉTÉS À REVENUS

OUTREMENT - Duplex, 868-870 av. Rockland. Cuisines réaffées, portes & fenêtres neuves, garage double, grand jardin. 379 000 \$. 1-800-363-1757.

132

CHALET

LAC SACACOMIE, St-Alexis-des-Monts. Maison villageoise de luxe à 1 1/2 h. de Mtl. Toute équipée, plage privée. A voir (819)233-4058, laissez message.

134

FERMES, FERMETTES

TERRES

MAISON RUSTIQUE, 153 ans, rénovée. Terre 112 acres incl. plantation, pâturage, érablière. Vue panoramique. Warwick, 90 min. de Mtl. Terre 100 000 \$ ou avec maison 175 000 \$ négociable. (819)358-6634.

135

TERRAINS

PLUS ou moins 59 acres, chemin du Lac Nord, Ste-Mélanie (1 partie du lot 268). Terre boisée, 27 500 \$. Demandez M. Hurteau. (514)253-0610.

160

APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC - Face au Collège, 4 1/2 très ensoleillé, poêle-frigo fournis, entr. lav./séch., libre 1er sept. 550 \$. 381-5159.

AHUNTSIC, rez-de-ch., grand 5 1/2 rénové, calme, cour. Près tous services. 6755. 381-2082, 596-6094.

BERRI-UQAM, studios + logements. 100% rénovés, insonorisation maximale, ascenseur, poêle/frigo/chauffage. Service conciergerie. Visite libre: 1065 Berri - 843-7642.

DISCRIMINATION

INTERDITE

«La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.»

GRAND 5 1/2, très ensoleillé sur av. du Parc. 6753 m. Idéal pour professionnel. 276-8678.

MELROSE MONKLAND, 4 1/2, chauffé, ens. chaude, rénové, grand, 1er juillet. 486-5700, 596-0299, voir conciergerie 4315 melrose, #20.

MÉTRO JARRY, 5 1/2, rénové, poêle/frigo, lav./séch., 2 puits de lumière, chauffé. 381-9190.

OUTREMENT, 50 Willowdale, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, ascenseurs, chauffé. 849-7061.

OUTREMENT, face au Mont-Royal, 33 ch. Côte Ste-Catherine, 2 1/2, 3 1/2, chauffé, gym. 277-5873.

ROSEMONT - 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffé, poêle à frigo, propre, dernier mois gratuit. 729-0667 ou 521-2624.

160

APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

ROSEMONT - 2 1/2, 3 1/2, eau chaude, poêle à frigo, dernier mois gratuit. 521-2624.

ST-DENIS près Beaubien, 7 1/2, 2e étage, chauffage électrique, entrée lav./séch., 3 balcons. 700 \$. 273-5505

164

CONDOMINIUMS À LOUER

A QUÉBEC - Condo 5 1/2 - sept. à juin. 8005 m. chauffé, meublé, 2 balcons. Montclair près Cartier. 418-529-5391.

165

PROPRIÉTÉS À LOUER

A LOUER entre août 1995 et juin 1996 (nego.): Maison à Rimouski, près de l'université et des principaux services. 2 c. à l'étage, aire ouverte au r-de-ch., terrasse et grand jardin. Meublé, équipé. Prix raisonnable. Réf. demandées. (418) 725-3045, (418) 724-1656.

AU BORD DU FLEUVE - VILLE STE-CATHERINE. Grand cottage pierre et brique, 3 c.c., garage avec terrasse adossée. 10 min. ponts Champlain et Mercier. 632-4718.

170

HORS-FRONTIÈRES

À LOUER

COTE D'AZUR - BANDOL Condo 2 c.c., vue splendide sur mer, tout équipé. Adit. disponible. 276-9066.

PARIS. App. 17e Porte Maillot, 3 pces, éclairé, 4 jrs minimum. 450\$/jour. 842-2634.

PROVENCE. Magnifique demeure, vue imprenable, jardin calme, 3 c.c. tout confort. Venasque, entre Carpentras et Gordes. 30 min. d'Avignon. Libre à partir du 16 sept. 937-7008.

ST-GERMAIN-DES-PRÉS Petit studio meublé. 737-9293

176

CHALET À LOUER

LAC ACHIGAN, suisse, 5 c.c., pédalo, 750\$/sem. 1-563-3966, 745-5649

201

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

EDIFICE DE PRESTIGE, cachet 1890, rénové en '86. Idéals: hôtel, bureaux et résidence, garderie, etc... Toutes offres raisonnables acceptées. 861-8787.

251

BUREAUX À LOUER

RUE ST-HUBERT près Ontario, 1 100 p.c., face métro. Très propre, prix raisonnable. 527-7663.

313

ORDINATEURS

PANASONIC ExecPartner. Processeur 8086, type IBM, 640 k, 8 mégahertz, 20 még. disque dur. Lecteur 4.25". Souris. Portable. Combiné à imprimante matricielle. Ecran cristal liquide ambré. Poids total: 15 kg. Sac de transport. Disquettes, manuel, etc. Idéal pour débuter. 250 \$. 861-4665.

318

MOBILIER DE BUREAU ET ACC.

LIQUIDATION. + de 300 bureaux, chaises, filières, neufs/usagés. 685-4051.

Les Aménagements F.B. Inc.

322

APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

PETIT RÉFRIGÉRATEUR 9 pi. cu. blanc (h 5' 1/2") 1 an d'usage, comme neuf, garanti, 450 \$. 527-3896.

410

BUREAUX

Réceptionniste trilingue (japonais, français, anglais) avec expérience et références

Adresser curriculum-vitae: Consulat Général du Japon 600, rue de La Gauchetière Ouest, #2120, Montréal, H3B 4L8. Dates d'entrevue communiquées ultérieurement aux candidats sélectionnés.

C.V. ne seront pas retournés.

350

ANIMAUX

CHIOTS cocker américains, mâles, femelles, tatoués, enregistrés, vaccinés. 923-8696.

380

ON DEMANDE

A BESOIN ancien mobilier s. à manger, etc. 598-1467

ACHETONS LIVRES d'occasion de bonne qualité, anglais/français. 951-6126 ou 921-4274 (message).

ACHETONS TOUT GENRE DE LIVRES. Serv. à domicile 274-4659

390

DIVERS

2 autos téléguidées à vendre:

- 1 Schumacher Top Cat 1/10
- 1 Bolink Eliminator 1/10
- 1 chargeur Tekin peak
- 1 speed contrôle Novak
- 1 télécommande

Futab Magnum Jr 2 moteurs, 2 batteries

• 1 une boîte de transport avec livre et auto-collant

Le tout d'une valeur de 1 200 \$ pour seulement:

500\$

Pour renseignements: Jour 985-3352 Soir 858-9192

530

COURS

ANGLAIS INTENSIF prof diplômée de McGill. Privé et semi-privé. 849-5484.

COURS DE FRANÇAIS ÉCRIT Cours individuels ou en groupes. Prof. exp. 842-9771.

542

MASSOTHÉRAPIE

CHINOIS, SUÉDOIS, RUSSES. Cornwall, V.M.R. 738-7917

560

ENTRETIEN, RÉNOVATION

L. PERRON, COUVREUR ESTIMATION GRATUITE 522-8888

562

PEINTRE, PEINTURE

PEINTRES EN BÂTIMENT

Peinture résidentielle Décapage - vernis Travail professionnel Grande qualité très propre

RICHARD RAYMOND, PROP.

TÉL.: 589-2063

575

DÉMÉNAGEMENT

ARTISAN-DÉMÉNAGEUR Courtois, ponctuel, attentionné JEAN-PIERRE, 598-1761.

GILLES JOUDIN TRANSPORT INC Déménagements de tous genres. Spécialité: Appareils électriques. Assurance complète. 253-4374.

695

AUTOMOBILES

BMW '92, nouveau modèle, blanc, ABS, 4 portes, pneus neufs, garantie 16 000 km, 20 000 \$. Après 18h. 737-1160.

695

AUTOMOBILES

CITROËN 2 c.v., 1973, entièrement refaite en 1990, 43 000 km, parfaite condition. Jamais roulée l'hiver. 10 000 \$ négociable. (613) 230-3236.

MERCEDES450 SEL, 1977, bas mileage, cuir, équipé, 7 000 \$. Martin: 387-2147, 262-1985.

SAAB 900, 1985, impeccable. 5 000 \$. 737-1198 (en semaine seulement).

599

MESSAGES

IMPLANT DENTAIRE

Dites-moi pourquoi vous êtes insatisfait(e) de votre prothèse sur implant. Merci à l'avance.

Jean-Baptiste. À frais virés (514) 432-6910

VENDEZ

LE DEVOIR

LES SPORTS

EN BREF

NOAH A REPRIS DU SERVICE

(Reuter) — Retraité depuis quatre ans, Yannick Noah ne pouvait par un coup de raquette magique retrouver, hier, à Gstaad, l'adresse qui fut la sienne en 1983 à Roland-Garros. Dans le vert écarlate de la petite station helvétique, le facétieux Français a pourtant réussi son retour sur les courts: il a perdu son match du premier tour 6-3, 7-6 (9-7) contre Cédric Pioline, mais il a assuré le spectacle face à son très sérieux compatriote qui, lui, jouait pour gagner. Entre le capitaine de l'équipe de France de Coupe Davis et son élève, l'affrontement a été le plus souvent sans grande consistance faute d'une réelle opposition de la part de Noah.

GRAF RENONCE À LA COUPE DE LA FÉDÉRATION

Hambourg (Reuter) — L'Allemande Steffi Graf, sacrée pour la sixième fois samedi à Wimbledon, ne participera pas à la demi-finale de la coupe de la Fédération de tennis contre l'Espagne, tenant du titre, les 22 et 23 juillet prochains. Souffrant d'une vieille blessure au dos, Graf sera remplacée par Anke Huber, a annoncé hier un responsable de la Fédération allemande de tennis. Arantxa Sanchez, finaliste à Wimbledon, de vrai, elle, faire partie de l'équipe espagnole.

DIAGANA ET MORCELI EN VEDETTE AU NIKAIA

Nice (Reuter) — Le Français Stéphane Diagana étonnera, aujourd'hui, son tout nouveau record d'Europe du 400 m haies lors de la réunion d'athlétisme du Nikaia de Nice où l'Algérien Noureddine Morceli s'attaquera à son record du monde du 1500 mètres. Sur 400 m plat, la championne olympique de la discipline, Marie-José Pérec poursuivra sa préparation à moins de trois semaines des championnats du monde de Göteborg. Victorieux à Lausanne en 47:37, Diagana retrouvera sur la piste nicoise, plutôt favorable au demi-fond, son rival américain Derrick Adkins et sa bête noire, le Jamaïcain Winthrop Graham. Sur sa distance fétiche du 1500 m, Noureddine Morceli, qui a amélioré de près de trois secondes (4:47,88) le record du monde du 2000 m du Marocain Said Aouita, ne devrait connaître aucun rival. Détenteur des quatre records du monde, l'Algérien tentera de battre les 3:26,86 établis en septembre 1992 à Rieti en Italie.

SELES VEUT FAIRE ENFERMER PARCHE

(Reuter) — L'ancienne numéro un mondiale Monica Seles n'a pas renoncé à sa volonté de faire emprisonner Guenther Parche, le forcené qui l'avait poignardée en avril 1993 au tournoi de Hambourg. L'avocat de la joueuse yougoslave a annoncé, hier, qu'il allait former un nouvel appel contre la décision d'une cour de Hambourg de condamner Parche à deux ans de prison avec sursis.

Tour de France

Zulle tient enfin ses promesses

Indurain applique son implacable loi aux aspirants

La Plagne (Reuter) — Espoir souvent déçu du cyclisme mondial, Alex Zulle a enfin tenu ses promesses, hier, en enlevant en solitaire la première étape de montagne du 82^e Tour de France cycliste.

Mais en dépit de son long raid de 100 km entre Le Grand Bornand et La Plagne, le grand Suisse à lunettes n'a pas réussi à éclipser le meilleur d'entre tous, Miguel Indurain, lancé seul dans la dernière ascension à sa poursuite et à la conquête d'une cinquième victoire consécutive dans la Grande boucle.

Un terrible orage est venu laver les routes noires de monde peu après l'arrivée de cette neuvième étape mais la grande lessive avait eu lieu avant, sous un soleil radieux.

En hissant sa grande carcasse parée de jaune sur sa selle à 12 km de l'arrivée pour secouer la torpeur d'un peloton attentiste, le Navarrais a une nouvelle fois écoeuré ses rivaux. Se livrant à son troisième contre la montre solitaire en quatre jours — il avait effectué en solo les 20 derniers kilomètres de la septième étape avant de survoler le chrono de Seraing dimanche —, le maillot jaune a humilié tous ceux qui espéraient encore lutter contre lui pour le sacre.

Même si Zulle le suit à 2:27 au général, le gouffre est creusé derrière. Héros inattendu du contre la montre de Seraing, le Danois Bjarne Riis est désormais à 5:58 de l'Espagnol. Le vainqueur du Giro, Tony Rominger, à l'agonie dans les derniers lacets, est à 6:35.

Quant aux grimpeurs patentés, ils ont dû se contenter pour les meilleurs d'entre eux, Marco Pantani et Ivan Gotti, d'atteindre la station préfabriquée où Laurent Fignon s'était imposé à deux reprises sur le Tour avec 2:35 de retard sur Indurain.

La conclusion s'impose d'elle-même. Indurain a dominé la mini-classe disputée samedi, le contre la montre de dimanche, l'étape de montagne du mardi: il est tout simplement le meilleur coureur du monde, toutes catégories.

«Ce fut une journée formidable pour moi. Mais cela peut être difficile demain à l'Alpe d'Huez, a-t-il déclaré avant d'expliquer sa tactique simpliste. Il faut être dans les trois premiers tous les jours», a-t-il dit.

C'est exactement ce qu'il fait. Et ses adversaires s'en rendent bien compte. Maillot à pois sur les épaules, le Français Richard Virenque, meilleur grimpeur du Tour 1994, a abdicé aux côtés de Rominger et de Claudio Chiappucci, victime d'une bronchite mais aussi de l'irrésistible classe d'Indurain. «Je n'étais pas dans la même cylindrée que lui», a-t-il avoué.

Berezina pour Berzine

Que dire alors d'Evgueni Berzine, le vainqueur du Giro 1994, sinon que pour le Russe, ces 160 km barrés de trois cols furent une Berezina? Lâché dès l'ascension des Saïsis, où Zulle avait entamé sa belle calvacade dans les roues du Colombien Federico Munoz et du Danois Bo Hamburger, le leader des Gewiss a dérivé à l'arrière dans le Cornet de Roselend et dans la montée finale. Pour lui, le Tour est perdu.

Championnat Jules-Picard de golf

Jeff Buder prend les devants

Louisville (PC) — Jeff Buder a de la suite dans les idées et il ne fait rien à moitié.

Vainqueur du tournoi commémoratif Serge-Regnaud, le 27 juin dernier au club La Providence de Saint-Hyacinthe, l'adjoind de Cornwall a repris un peu où il avait laissé en prenant les devants à l'issue de la première journée du championnat Jules-Picard du circuit des professionnels adjoints du Québec, hier, sur les allées du club de Louisville.

En ramenant une carte de 67, quatre coups sous la normale, Buder a non seulement pris les commandes de la compétition, mais il a égalé un record du parcours établi l'an dernier par Carl Mercure, alors

du Royal Bromont. La lutte est toutefois très serrée puisque son avance n'est que d'un seul coup sur Pete Bousquet, de Laval-sur-le-Lac.

Ce dernier détenait d'ailleurs une priorité de cinq coups (31 contre 36) après la première demie du parcours. Buder est toutefois revenu plus fort au retour en inscrivant notamment trois birdies sur les trois derniers trous.

«Mes coups roulés étaient excellents aujourd'hui (hier) et j'en ai rarement raté un dans un rayon de quatre ou cinq pieds. C'est, je pense, ce qui a fait la différence dans cette première ronde. Il y a également le fait que les verts étant un peu humides, ils mordaient bien et cette situation nous permettaient de char-

ger davantage le drapeau. Je pense que j'ai su en profiter», racontait Buder, en spécifiant qu'ils avaient atteint 14 des 18 verts en coups réglementaires.

Marc-André Girard (Eagle Creek), André Auclair (Verchères), Eric Laurence (Gray Rocks), Eric Sylvain (Thetford), Jean-François Pelletier (Le Portage) et Todd Deters (Royal Montréal) sont à égalité en troisième place, à 72, un coup devant un groupe de cinq golfeurs dont Jamie Harper (Royal Montréal), le champion de l'an dernier.

Marc Farand, de Vaudeuil, a profité par ailleurs de cette première journée pour inscrire un trou d'un coup, au vert numéro 8 (210 verges), à l'aide d'un fer 3.

La fièvre Nomo s'abat sur le Japon

Tokyo (AP) — Le titre du journal disait tout: «Nomo, le héros».

Au Japon, la jeune sensation du baseball Hideo Nomo était déjà source de fierté. Mais cette fierté s'est transformée en véritable fièvre depuis qu'il a été désigné le lanceur partant du match des étoiles, présenté hier à Arlington, devenant ainsi le premier Japonais à participer à la prestigieuse classique.

Les quotidiens sportifs ont fait état de la nouvelle en manchette avec d'énormes photos de Nomo, informations complétées par les heures de retransmission et les canaux. «Japonais, regardez-le, s'il vous plaît» a invité le *Sankei Sports*.

Même le premier ministre a été gagné par cette fièvre, livrant au lanceur de 26 ans des Dodgers de Los Angeles — le premier Japonais à atteindre les ligues majeures en trois décennies — un puissant discours de motivation par télécopie. «Nous, peuple japonais, sommes fiers de votre splendide réussite, a écrit le premier ministre Tomiichi Murayama, a rapporté le ministre des Affaires étrangères. Nomo, ne lâche pas.»

Pour le petit nombre de Japonais qui n'ont pu regarder le match en direct ou retransmis en différé plus tard, les autres médias ont pris la relève pour assurer une couverture complète. Le match a été présenté en direct à 9h heure du Japon, ce matin, à ceux qui ont accès à la télévision par satellite et des douzaines d'écrans extérieurs ont été installés à travers le pays. Cette heure de diffusion était la bienvenue pour les fidèles supporters de Nomo, qui sont habitués à veiller jusqu'aux petites heures du matin pour regarder la retransmission en direct de ses matchs réguliers.

BASEBALL

Hier
Match des étoiles
Nationale, Américaine

LIGUE NATIONALE

Aujourd'hui
Atlanta (Smoltz 7-4) à
Pittsburgh (Parris 1-2)
Chicago (Castillo 6-4) à

Montréal (Heredia 3-5)
St. Louis (Jackson 1-9)
à Phil. (Mimbs 6-4)

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	43	25	632	—
Philadelphie	39	29	574	4
Montréal	32	37	464	11 1/2
Floride	24	42	364	18
New York	25	44	362	18 1/2

	G	P	Moy.	Diff
Cincinnati	43	25	632	—
Houston	38	30	559	5
Chicago	37	32	536	6 1/2
Pittsburgh	28	37	431	13 1/2
St. Louis	30	40	429	14

	G	P	Moy.	Diff
Colorado	39	30	565	—
Los Angeles	34	35	493	5
San Diego	33	36	478	6
San Francisco	33	36	478	6

LIGUE AMÉRICAINE

Aujourd'hui
Toronto (Leiter 5-4) à
Oak. (Stottlmyre 7-2)
Kansas City (Haney 3-3)

à New York (Pettitte 3-6)
Milwaukee (Sparks 5-3)
à Chicago (Alvarez 2-5)

	G	P	Moy.	Diff
Boston	39	29	574	—
Detroit	37	33	529	3
Baltimore	33	35	485	6
New York	30	36	455	8
Toronto	27	40	403	11 1/2

	G	P	Moy.	Diff
Cleveland	46	21	687	—
Kansas City	33	32	508	12
Minneapolis	32	35	478	14
Chicago	28	38	424	17 1/2
Minnesota	22	46	324	24 1/2

	G	P	Moy.	Diff
Californie	39	30	565	—
Texas	39	30	565	—
Oakland	36	35	507	4
Seattle	34	35	493	5

AVIS PUBLICS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE RICHELIEU
NO: 765-05-00003-956

COUR SUPÉRIEURE
BANQUE LAURENTIENNE DU
CANADA

Partie requérante
-VS-
LESSARD, Gaétan ET ST-ONGE,
Défendeur

Partie intimée
L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES
DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION
FONCIÈRE DE VERCHÈRES

Partie mis-en-cause
ASSIGNATION

ORDRE est donné à GAETAN LESSARD et DENISE ST-ONGE de comparaître au greffe de cette Cour situé au 46 Charlotte, Sorel, salle 1.39, le 17 août 1995, à 9h15 au plus tard à la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

Une copie d'une requête en délaissement forcée et prise en paiement, affidavit circonstancié, avis de présentation et index des immeubles a été remise au greffe à l'intention de Gaétan LESSARD et Denise ST-ONGE.

Lieu: Sorel
Date: 10 juillet 1995
Gladys Salvail, greffière

AVIS DE LA
PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Dans l'affaire de la faillite de:
DR. HARILAL PATEL

Débiteur

Avis est par les présentes donné que DR. HARILAL PATEL, a fait cession de ses biens le 29 juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31 juillet 1995 à 10 h 00 AM au bureau du Syndic, 750 bl. Marcel-Laurin, bureau 390, St-Laurent (Québec).

Daté à St-Laurent,
ce 6^e jour de juillet 1995

J. LUKCA
& ASSOCIÉS INC.
Syndic
750, boul. Marcel-Laurin,
bureau 390
Saint-Laurent (Québec)
H4M 2M4
Tél.: (514) 747-5181
Téléc.: (514) 747-7535

AVIS DE LA
PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Dans l'affaire de la faillite de:
PRÉCISIONS LA-MUR INC.

Débiteur

Avis est par les présentes donné que PRÉCISIONS LA-MUR INC., a fait cession de ses biens le 29 juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31 juillet 1995 à 14 h 30 PM au bureau secondaire du Syndic, 119, St-Charles Ouest, bureau 220, Longueuil (Québec).

Daté à St-Laurent,
ce 6^e jour de juillet 1995

J. LUKCA
& ASSOCIÉS INC.
Syndic
750, boul. Marcel-Laurin,
bureau 390
Saint-Laurent (Québec)
H4M 2M4
Tél.: (514) 747-5181
Téléc.: (514) 747-7535

LES ALTERNATIVES SANTÉ

CENTRES DE SANTÉ

CENTRE BIOLIGNE Montréal Centre Inc.: Centre de nutrition santé.
«Manger à sa faim tout en perdant du poids, grâce à un plan personnalisé basé sur votre type de métabolisme.» Sans compter les calories, sans substitut de repas, sans perte d'énergie.
Nouveaux Spa: portes ouvertes dès 13h le 30 juin au Spa Laberge de Châteauguay.
Conseillère: Marie-Josée Major, B. sc. Inf. N.D.. MÉTRO PEEL 982-6886

SPACONCEPT BROMONT - Château Bromont - situé en montagnes - Le relais de santé idéal pour des vacances de rêves - Formule européenne adaptée à la québécoise - Soins d'une demi-journée à une semaine avec ou sans hébergement - massothérapie - forfaits esthétiques - bilan de santé - électropuncture - enveloppements d'algues, de boue et d'argile - bains thermo-masseurs - matelas japonais - Forfaits à partir de 95\$. - Réçus sur demande.
1-800-567-7727 - (514) 534-2717

CYCLO-TOURISME

PRODUCTIONS LES GENS D'AIR - Au delà des pistes cyclables.
Vacances vélo au Québec: région Estrie, Beauce et Appalaches: découvrez ses gens, sa nature. Forfaits de 3, 4 ou 7 jours. Formule «tout inclus»: guide, véhicule, dépannage, transport de bagages, auberge et gîte. Accessible à tous. Petits groupes. Départ tous les week-ends de juillet et d'août.
Brochure (514) 521-8452

EXERCICES ET RÉHABILITATION SPORTIVE

KATRIN SCHAAKE - ATELIER SANTE «La méthode Pilates».
Programme de conditionnement professionnel complet basé sur des exercices d'étirement, au sol et sur appareils. Pour réhabilitation sportive et performance athlétique. Cours d'une heure supervisés en privé ou semi-privé. Aussi: le massage Shiatsu traditionnel donné par un thérapeute diplômé au coût de 60,00 \$. Ouvert à tous. De 8h à 20h, du lundi au samedi.
Réservez votre place en appelant: Guy Milette au 279-7719

PLEIN AIR

DETOUR NATURE. VOYAGES EN CYCLOTOURISME, MARCHÉ, KAYAK DE MER, CANOT. Un voyage actif de style différent de 1 à 10 jours. Visitez Anticosti, le Saguenay, Kamouraska, Ogunquit, Acadia. Nous avons aussi des **initiations au kayak de rivière** à chaque week-end et nous louons des canots, des kayaks et du matériel de camping.
Déplissant: 514-271-6046

RANDONNÉES PLEIN AIR: Venez marcher avec nous!
RANDONNÉES EN MONTAGNE ET MARCHES TOURISTIQUES: Charlevoix, Boston, Vermont, Adirondacks, Laurentides, Saguenay, Kingston. MARCHES SUR L'ÎLE: Mont-Royal, Île Ste-Hélène, Île de la Visitation. VOYAGES: Grand Canyon, Gaspésie, Autriche, Îles de Mingan, Rocheuses, Costa Rica.
Demandez notre programme : 514-278-3577

POUR FAIRE PARTIE DES ALTERNATIVES SANTÉ - COMPOSEZ LE 985-3322

AGENDA CULTUREL



BERRI: 1280, Berri (288-2115) — **Apollo 13** (v.f.) 13h, 15 h 45, 18 h 40, 21 h 30; dern. rep. sam. 0 h 15 — **Power Rangers** (v.f.) 13h, 15 h 45, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20; dern. rep. sam. 23 h 30 — **Premier chevalier** 13h, 15h, 17h, 19h, 21h 45; dern. rep. sam. 0 h 30 — **Batman à jamais** 13h, 16 h 15, 19h, 21 h 30; dern. rep. sam. 0 h 15 — **Casper** (v.f.) 13h, 15h, 17h, 19h, 21 h 15; dern. rep. sam. 23 h 30

BROSSARD: (849-3456) — **Premier chevalier** 13 h 30, 16 h 15, 19h, 21 h 40 — **Casper** (v.a.) 15 h 30 — **Die Hard With A Vengeance** 19 h 35, 21 h 30 — **Power Rangers** (v.a.) 13 h 30, 17 h 35 — **Apollo 13** (v.f.) 13 h 30, 16 h 10, 19h, 21 h 35

CARREFOUR LAVAL: 2330, Le Carrefour (688-3684) — **Le facteur** 13 h 15, 16h, 19 h 10, 21 h 25 — **Apollo 13** (v.f.) 13h, 14h, 16h, 17 h 15, 18 h 45, 20 h 30, 21 h 30 — **Die Hard With A Vengeance** 13 h 30, 16 h 15, 19h, 21 h 30 — **Mighty Morphin Power Rangers** (v.a.) 13h, 13 h 30, 15h, 15 h 30, 17h, 17 h 30, 19h, 20h, 21h

CARREFOUR DU NORD: 900, bd Grignon — **Apollo 13** (v.f.) 13h, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 30 — **Juge Dredd** (v.f.) 13h, 15h, 17h, 19h, 21 h 30 — **Pocahontas** (v.f.) 13h, 15h, 17h, 19h, 21 h 30 — **Batman à jamais** 13h, 16h, 19h, 21 h 30 — **Le premier chevalier** 19h, 21 h 30 — **Casper** (v.f.) 13h, 15h, 17h — **Power Rangers** (v.f.) 13h, 15h, 17h, 19h, 21 h 30

CENTRE EATON: 705, Ste-Catherine O. (985-5730) — **Batman Forever** 12 h 45, 15 h 45, 19h, 21 h 40; dern. rep. ven. sam. 0 h 05 — **Juge Dredd** 12 h 30, 14 h 45, 17h, 19h, 15 h 45, 21 h 30, 22h; dern. rep. ven. sam. 23 h 45 — **Pocahontas** 12 h 15, 13 h 15, 14 h 15, 15 h 15, 16 h 15, 17 h 15, 19 h 10, 21 h 10; dern. rep. ven. sam. 23 h 10 — **Species** 12 h 25, 14 h 40, 17 h 10, 19 h 40, 21 h 30 — **Casper** (v.f.) 13h, 15h, 17h — **Power Rangers** (v.f.) 13h, 15h, 17h, 19h, 21 h 30

CINÉMA ANGRIGNON: Carrefour Angrignon — **Batman Forever** 14 h 30, 17h, 19 h 30, 22 h 15 — **Species** 14h, 16 h 45, 19 h 45, 22 h 15 — **Especies** 13 h 30, 16 h 15, 19 h 25, 22 h 10 — **Bridges of Madison County** 13 h 30, 16 h 25, 19 h 10, 21 h 55 — **Legends of the Fall** sam. 23h — **Congo** (v.o.) 14 h 40, 16 h 35, 19 h 20, 21 h 40 — **Pocahontas** (v.o.) 14 h 40, 16 h 35, 19 h 20, 21 h 40 — **Juge Dredd** 12 h 15, 14 h 25, 16 h 35, 19 h 20, 21 h 45 — **Pocahontas** (v.f.) 12 h 30, 14 h 45, 19h, 21h — **Juge Dredd** 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 30, 21 h 55 — **Species** 13h, 15 h 40, 19h, 21 h 45

CINÉMA BOUCHERVILLE: 20, bd de Mortagne, Boucherville — **Apollo 13** (v.f.) 13 h 20, 16 h 15, 19h, 21 h 40; dern. rep. sam. 0 h 10 — **Le premier chevalier** 13 h 30, 16 h 20, 19h, 21 h 40; dern. rep. sam. 0 h 10 — **Batman à jamais** 13 h 30, 16 h 15, 19 h 10, 21 h 40; dern. rep. sam. minuit — **Sur la route de Madison** 13 h 30, 16 h 20, 19h, 21 h 30; dern. rep. sam. minuit — **Marche ou crève** 13 h 45, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 40; dern. rep. sam. minuit — **Power Rangers** (v.f.) 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 30; dern. rep. sam. 23 h 20

CINÉMA DORVAL: 260, Dorval (631-8586) — **Apollo 13** 13h, 16h, 19h, 22h — **First Knight** 13 h 25, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 55 — **Pocahontas** 12 h 15, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 45, 20 h 45 — **Mighty Morphin Power Rangers: The Movie** 13 h 45, 15 h 55, 18 h 05 — **Batman Forever** 20h, 22 h 15

CINÉMA GREENFIELD PARK: 519, Taschereau (671-6129) — **Batman Forever** 14h, 16 h 45, 19 h 20, 21 h 40 — **Bridges of Madison County** 13 h 20, 16 h 15, 19h, 21 h 50 — **Pocahontas** (v.f.) 13 h 30, 15 h 15, 17h, 18 h 45, 20 h 45

CINÉMA IMPÉRIAL: 1430, Bleury (848-0300) — **Le cabinet du Dr Calligari** Nosteratu, R. Wiene (Allemagne) 19h — **Duck Soup**, L. McCarey (É-U) 21h

CINÉMA LAVAL: 1600, Le Corbusier (688-7776) — **Batman Forever** 13 h 30, 16 h, 16 h 25, 19h, 19 h 10, 21 h 30, 21 h 50; dern. rep. sam. 0 h 10 — **Juge Dredd** 12 h 40, 15h, 16 h 55, 19 h 30, 22 h 05; dern. rep. sam. 0 h 15 — **Legends of the Fall** sam. 23h — **Juge Dredd** 13 h 20, 15 h 30, 17 h 35, 19 h 45, 22h; dern. rep. sam. 0 h 05 — **Species** 12 h 30, 14 h 45, 17h, 19 h 20, 21 h 45; dern. rep. sam. 0 h 05 — **Pocahontas** (v.o.) tous les jours 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 20 h 30; ven. dim. lun. mar. mer. jeu. 13 h 15, 15 h 15, 17 h 05; sam. 13 h 40, 15 h 25, 17 h 15 — **Légendes d'automne** sam. 23h — **Bridges of Madison County** 14 h 50, 21 h 35 — **Congo** (v.f.) 14 h 10, 16 h 40, 19 h 05, 21 h 20; dern. rep. sam. 23 h 40 — **Pocahontas** (v.f.) 12 h 15, 13h, 14 h 15, 15h, 16 h 15, 17h, 18 h 15, 18 h 45, 21h — **Braveheart** 20 h 15 — **Especies** 12 h 10, 14h, 14 h 20, 16 h 35, 16 h 50, 19h, 19 h 25, 21 h 25, 21 h 40; dern. rep. sam. minuit

CINÉMA ONF: 1564, St-Denis (496-6895) — **Les visionnaires de l'animation** 18 h 30 — **Images du futur** 20 h 30

CINÉMA PARALLÈLE: 3726, bd St-Laurent (843-4725) — **Lun**, au ven. 18h, 19 h 30, 21 h 30; sam. dim. 13 h, 19 h 30, 15 h 30, 18h, 19 h 30, 21 h 30; **Zigzag** d'André Turpin

CINÉMA DE PARIS: 896, Ste-Catherine Ouest (875-7284) — **Crumbs**, T. Zwigoff (É-U) 14 h 30, 21 h 30 — **The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert**, S. Elliott (Australie) 17h — **The Madness of King George**, N. Hytner (G-B) 19 h 15

CINÉMA PINE DE STE-ADÈLE: — **Apollo 13** (téléphoneur quotidien pour l'horaire de ce film) — **Bridges of Madison County** (téléphoneur quotidien pour l'horaire de ce film) — **Mighty Morphin Power Rangers** (téléphoneur quotidien pour l'horaire de ce film) — **Batman Forever** (téléphoneur quotidien pour l'horaire de ce film) — **Juge Dredd** 19 h 15, 21 h 55 — **First Knight** (téléphoneur quotidien pour l'horaire de ce film)

CINÉMA STE-THERÈSE: 300, rue Sicard — **Juge Dredd** 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15, 21 h 40; dern. rep. ven. sam. 23h — **Le premier chevalier** 13h, 15 h 35, 19h, 21 h 35; dern. rep. ven. sam. minuit — **Apollo 13** (v.f.) 13 h 10, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 25; dern. rep. ven. sam. minuit — **Power Rangers** (v.f.) 13h, 14 h 50, 16 h 45, 19h, 21h; dern. rep. ven. sam. 23h — **Pocahontas** (v.f.) 13 h 15, 15h, 16 h 45, 19 h 05, 21h — **Batman à jamais** 13 h 15, 15 h 40, 19h, 21 h 20; dern. rep. ven. sam. 23 h 40 — **Sur la route de Madison** 21 h; dern. rep. ven. sam. 23 h 30 — **Marche ou crève** 19 h 05, 21 h 30; dern. rep. ven. sam. 23 h 50 — **Casper** (v.f.) 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05 — **Especies** 13h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30; dern. rep. ven. sam. 23 h 35

CINÉMATHEQUE AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL: 1379, Sherbrooke Ouest — **Les mer**, du 7 juin au 11 octobre. — **Loves of a Blonde**, M. Forman (Tchécoslovaquie) 18 h 35 [précédé de *Vie d'oiseau*, A. Born, J. Doubava et M. Macourek (CinémaVagabond)]

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE: 300 de Maisonneuve Est (842-9763) — **L'eau à la bouche**, J. Doniol-Valcroze (France) 18 h 35 — **Blade Runner**, R. Scott (É-U) 20 h 35

CINÉPLEX CENTRE-VILLE: 2001, rue Université (849-3456) — **The Englishman Who Went Up A Hill...**, 13h, 15h, 17h, 19h, 21 h 15 — **When Night is Falling** 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05 — **Pulp Fiction** 13h, 16h, 20h — **Search and Destroy** 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 25 — **Sur la route de Madison** 13 h 15, 16 h 20, 19h, 21 h 25 — **Batman à jamais** 13 h 30, 16 h 15, 19h, 21 h 30 — **Le prêtre** (v.o.s.t.) 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 10 — **Le premier chevalier** 13h, 16 h 05, 18 h 45, 21 h 30 — **Power Rangers** (v.f.) 13 h 05, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 30

COMPLEXE DES JARDINS: (288-3141) — **La cité des enfants perdus** 13 h 45, 16 h 25, 19h, 21 h 25 — **Le facteur** 13 h 50, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 30 — **Sur la route de Madison** dim. au jeu. 13 h 30, 16 h 05, 18 h 45, 21 h 20 — **Quand tombe la nuit** 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 35

CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE DE MONTRÉAL: 1400, de Maisonneuve Ouest (848-3878) — **LES CÉNT MEILLEURS FILMS** - Persona, I. Bergman (Suède) 19h — **Madame de**, M. Ophüls (France) 21h

CRÉMAZIE: 8610, St-Denis (388-4210) — **Batman à jamais** 14h, 16 h 30, 19h, 21 h 20

DAUPHIN: 2396, Beaulieu — **Le premier chevalier** 13 h 45, 16 h 20, 19h, 21 h 30 — **Pocahontas** (v.f.) 14h, 15 h 40, 17 h 20, 19 h 10, 20 h 50

DÉCARIE: 6900, bd Décarie (849-3456) — **Species** 13 h 45, 16 h 30, 19h, 21 h 25 — **Juge Dredd** 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30

ÉGYPTEIN: 1455, Peel (843-3112) — **First Knight** 13 h 30, 16 h 10, 18 h 50, 21 h 30 — **Il Postino** (v.o.s.t.) 14h, 16 h 30, 19h, 21 h 25 — **Smoke** 13 h 45, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 20

FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE: 185, Hymus (697-8095) — **Pocahontas** 12 h 20, 12 h 45, 14 h 20, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30 — **Bridges of Madison County** 18 h 50, 21 h 30 — **Congo** 12 h 15, 14 h 45, 17 h 15, 19 h 45, 22 h 20 — **Braveheart** 21 h 15 — **Batman Forever** 13h, 13h 45, 15 h 50, 16 h 20, 18 h 45, 19 h 20, 22 h 05 — **Juge Dredd** 13h, 15 h 15, 17 h 25, 19 h 35, 22h — **Legends of the Fall** sam 23h — **Species** 13 h 30, 14h, 16h, 16 h 30, 18 h 30, 19h, 21 h 10, 21 h 30

FAUBOURG STE-CATHERINE: 1616, Ste-Catherine O. (932-2230) — **Apollo 13** (v.a.) 13h, 13 h 45, 16h, 17h, 18 h 35, 19h, 20h, 21 h 15, 21 h 40 — **Casper** (v.a.) 14h, 16 h 15 — **The Incredible True Adventures of 2 Girls in Love** 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; lun. 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 21 h 30

GALERIES LAVAL: 1545, Le Corbusier (849-3456) — **Sur la route de Madison** 13 h 20, 16 h 10, 18 h 50, 21 h 35 — **Batman à jamais** 13 h 20, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 40 — **First Knight** 13h, 16h, 19h, 21 h 45 — **Apollo 13** (v.a.) 13h, 14h, 16h, 17 h 10, 19h, 20h, 21 h 45 — **Power Rangers** (v.f.) 13 h 05, 13 h 30, 15 h 05, 15 h 30, 17 h 05, 17 h 30, 19 h 05, 19 h 30, 21 h 05, 21 h 30 — **Marche ou crève** 19 h 05, 21 h 40 — **Casper** (v.a.) 13 h 30, 16 h 15

IMAX: Vieux-Port de Montréal, angle de la Commune et St-Laurent, quai King-Edward (496-IMAX) — Du 17 mai au 17 septembre: **Un paradis sous la mer** lun. au dim. 10 h 15, 13 h 15, 14 h 15, 15 h 15, 16 h 15, 17 h 15, 20 h 15; lun. mer. ven. dim. 11 h 15; mar. jeu. sam. 12 h 15; mer. dim. 18 h 15; lun. mar. jeu. ven. sam. 19 h 15; **Into the deep** (version anglaise) mar. jeu. sam. 11 h 15; lun. mer. ven. dim. 12 h 15; lun. mar. jeu. ven. sam. 18 h 15; mer. dim. 19 h 15 — **Antarctica** et **Les feux du Kowalev** jeu. dim. 21 h 30; en anglais mar. 21 h 30 — **Titanica** lun. mer. sam. 21 h 30; en anglais: ven. 21 h 30

LANGELIER: 7305, Langelier (255-5482) — **Sur la route de Madison** 19 h 05, 21 h 05; dern. rep. ven. sam. minuit — **Casper** (v.f.) 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05 — **Marche ou crève** 13 h 10, 15 h 40, 19h, 21 h 30; dern. rep. ven. sam. 23 h 50 — **Power Rangers** (v.f.) 13h, 14 h 50, 16 h 45, 19h, 21h; dern. rep. ven. sam. 23h — **Batman à jamais** 13h, 15 h 20, 19h, 21 h 20; dern. rep. ven. sam. 23 h 40 — **Le premier chevalier** 13 h 15, 16h, 19 h 10, 21 h 40; dern. rep. ven. sam. minuit — **Apollo 13** (v.f.) 13h, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 25; dern. rep. ven. sam. minuit

LAVAL 2000: 3195, St-Martin O. (687-5207) — **Le premier chevalier** 13 h 15, 16h, 19h, 21 h 40 — **Casper** (v.f.) 13 h 20, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30 — **Batman à jamais** 21 h 30

LOEW'S: 954, Ste-Catherine O. (861-7437) — **Species** 13 h 30, 16 h 15, 19h, 21 h 35; dern. rep. ven. sam. minuit — **Bridges of Madison County** 12 h 50, 15 h 40, 18 h 30, 21 h 20; dern. rep. ven. sam. 23 h 55 — **Batman Forever** 13 h 15, 16 h 05, 19 h 30, 21 h 50; dern. rep. ven. sam. 0 h 15 — **Don Juan de Marco** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 19 h 30, 22h; jeu. 22h; ven. sam. dim. lun. mar. mer. 12 h 45, 14 h 55, 17 h 05; jeu. 12 h 45, 14 h 55; dern. rep. ven. sam. minuit — **Braveheart** 13h, 16 h 45, 20 h 30

PALACE: 698, Ste-Catherine O. (866-6991) — **Outbreak** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 19 h 15, 21 h 40; jeu. 21 h 40; ven. sam. dim. lun. mar. mer. 13 h 50, 16 h 20 — **Village of the Damned** 14h, 16h, 18h, 20h, 22h — **Rob Roy** 13 h 25, 16 h 05, 18 h 45, 21 h 20 — **Exotica** 13 h 45, 15 h 50, 17 h 50, 19 h 50, 21 h 50 — **Bad Boys** 14 h 15, 16 h 30, 18 h 50, 21 h 25 — **Power of Attorney** 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30

PARISIEN: 480 Ste-Catherine O. (866-3856) — **Petits arrangements avec les morts** 13 h 40, 16 h 20, 19 h 30, 21 h 50 — **Congo** (v.f.) 13 h 30, 16h, 19 h 40, 22h — **Coeur vaillant** 13 h 15, 16 h 50, 20 h 20 — **Juge Dredd** 12 h 10, 14 h 30, 17h, 19 h 15, 21 h 35 — **Gazon maudit** 12 h 20, 14 h 40, 16 h 55, 19 h 10, 21 h 25 — **Especies** 12 h 35, 14 h 50, 17 h 05, 19 h 20, 21 h 40 — **Pocahontas** (v.f.) 12 h 30, 14 h 45, 16 h 45, 18 h 45, 21h

PLACE ALEXIS NINON: (935-4246) — **First Knight** 13 h 35, 16 h 15, 19h, 21 h 35 — **Mighty Morphin Power Rangers** (v.a.) ven. dim. au jeu. 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30; sam. 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30 — **Nine Months** Première le 8 juillet à 20 h 30 — **Die Hard With A Vengeance** 13 h 30, 16 h 05, 19h, 21 h 25

PLACE LONGUEUIL: 825, St-Laurent O. (679-7451) — **Batman à jamais** 13 h 30, 16 h 10, 19h, 21 h 35 — **Power Rangers** (v.f.) 13h, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 20

PLAZA CÔTE DES NEIGES: 6700, Côte-des-Neiges — **Batman Forever** 13 h 30, 16 h 15, 19h, 21 h 35 — **Bridges of Madison County** 19 h 05, 21 h 40 — **Casper** (v.a.) 13 h 45, 16 h 10 — **Pocahontas** (v.a.) 13 h 30, 15 h 25, 17 h 20, 19 h 15, 21 h — **Die Hard With A Vengeance** ven. dim. au jeu. 21 h 20; sam. aucune représentation — **Mighty Morphin Power Rangers** (v.a.) ven. dim. au jeu. 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30; sam. 13 h 30, 15 h 30, 18 h 30 — **Nine Months** Première 8 juillet à 20 h 30 — **First Knight** 13 h 30, 16 h 25, 19h, 21 h 40 — **Apollo 13** 13 h 35, 16 h 25, 19h, 21 h 40 — **Il Postino** (v.o.s.t.) 13 h 45, 16 h 10, 19 h 20, 21 h 20

POINTE-CLAIRE: 6341, Transcanadienne (630-7286) — **Apollo 13** (v.a.) 14 h 30, 17 h 30, 18 h 45, 20 h 30, 21 h 30 — **Casper** (v.a.) 13 h 45, 15 h 50 — **First Knight** 13h, 14h, 16h, 17h, 18 h 40, 20h, 21 h 25 — **Die Hard With A Vengeance** 19h, 21 h 40 — **Mighty Morphin Power Rangers** (v.a.) tous les jours 14h, 16 h 30; ven. dim. au jeu. 13h, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; sam. 13h, 15 h 10, 18 h 30 — **Nine Months** Première le 8 juillet à 20 h 30

TERREBONNE: (849-3456) — **Batman à jamais** 13 h 15, 15 h 40, 19h, 21 h 20; dern. rep. ven. sam. 23 h 40 — **Especies** 13h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30; dern. rep. ven. sam. 23 h 35 — **Apollo 13** (v.f.) 13 h 10, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 25; dern. rep. ven. sam. minuit — **Marche ou crève** 19h, 21 h 30; dern. rep. ven. sam. 23 h 50 — **Casper** (v.f.) 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05 — **Sur la route de Madison** 21h; dern. rep. ven. sam. 23 h 30 — **Power Rangers** (v.f.) 13h, 14 h 50, 16 h 45, 19h, 21h; dern. rep. ven. sam. 23h — **Le premier chevalier** 13h, 15 h 35, 19h, 21 h 35; dern. rep. ven. sam. minuit — **Juge Dredd** 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; dern. rep. ven. sam. 23h — **Pocahontas** (v.f.) 13 h 15, 15h, 16 h 45, 19 h 05, 21 h 25

VERSAILLES: 7275, Sherbrooke E. (353-7880) — **Juge Dredd** 12 h 50, 14 h 50, 17h, 19 h 25, 21 h 45; dern. rep. ven. sam. minuit — **Especies** 13 h 40, 16 h 15, 19h, 21 h 20; dern. rep. ven. sam. 23 h 40 — **Pocahontas** (v.f.) 13h, 14 h 55, 16 h 50, 18 h 45, 20 h 45; dern. rep. ven. sam. 22 h 40 — **Congo** (v.f.) 13 h 25, 16h, 19 h 15, 21 h 30; dern. rep. sam. 23 h 50 — **Batman Forever** 13 h 15, 16 h 05, 19 h 10, 21 h 40; dern. rep. sam. 0 h 10 — **Pocahontas** (v.o.) 12 h 30, 14 h 45, 16 h 45, 18 h 50, 20 h 50; dern. rep. sam. 20 h 50 — **Juge Dredd** 13 h 10, 15 h 20, 17 h 30, 19 h 35, 21 h 55; dern. rep. sam. 0 h 15

À QUÉBEC

CINÉMA STE-FOY: — **Apollo 13** (v.f.) 13 h 15, 16h, 19h, 21 h 50 — **Le premier chevalier** 13 h 30, 16 h 15, 19 h 10, 22h — **Congo** (v.f.) 14h, 16 h 45, 19 h 20, 21 h 40

GALERIES CAPITALE: (628-2455) — **Power Rangers:** le film 12 h 20, 14 h 20, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 20 — **Juge Dredd** 12 h 45, 14 h 50, 1

• CULTURE •

Des maquettes québécoises à Prague

LOUISE VIGEANT
COLLABORATION SPÉCIALE

S'il est une ville inspirante pour les artistes, c'est bien Prague! La ville étant en elle-même un raccourci de l'histoire de l'architecture européenne et une ville au passé artistique glorieux, il n'est pas étonnant qu'elle soit le cadre d'une importante et unique exposition internationale consacrée à l'architecture, la scénographie et les costumes de théâtre: la Quadriennale de Prague. La première édition remonte à 1967, à un moment où s'imposait le travail du scénographe tchèque Josef Svoboda, aujourd'hui célèbre. Depuis, l'Institut du théâtre de Prague, qui organise l'événement, réussit à attirer tous les quatre ans architectes et artistes de la scène de partout pour une rencontre majeure et un concours prestigieux. L'UNESCO a d'ailleurs reconnu l'importance de cette exposition en l'incluant dans la Décade mondiale du développement culturel.

Le président de la République tchèque, Vaclav Havel, a inauguré la Quadriennale le 26 juin dernier et, même si les prix ont été remis le 30 juin, l'exposition se poursuit jusqu'au 16 juillet au Palais industriel. Plus d'une quarantaine de pays y présentent des kiosques où l'on peut voir d'innombrables maquettes de décor, photographies, accessoires et costumes. La Quadriennale comporte aussi un volet «publications» et une section où les différentes écoles des arts de la scène présentent programmes et méthodes d'enseignement à l'aide des travaux de leurs élèves. Si cette dernière catégorie n'est pas compétitive, comme les deux premières, elle ne constitue pas moins une partie fort intéressante de l'événement, et surtout stimulante. Il n'y avait qu'à voir comment les étudiants québécois qui étaient à Prague circulaient fébrilement à travers les kiosques pour comprendre combien de telles occasions de rencontres sont indispensables à l'ouverture d'esprit et à l'inspiration artistique.

Le Québec était bien représenté à Prague. L'exposition, prise en charge par l'Association des professionnels de la scène québécoise (APASQ), occupait vingt mètres carrés du kiosque canadien, soit presque la moitié. Autonome de la partie canadienne, elle avait été conçue par Mario Bouchard, le même scénographe auquel on doit le défilé de la Saint-Jean-Baptiste cette année. Il avait imaginé un kiosque qui réunissait différents éléments faisant référence autant au théâtre traditionnel — une arche inspirée du Monument National, par exemple — qu'aux méca-

nismes des aires à géométrie variable en utilisant des grilles techniques pour servir de plafond et le fameux «spiralift» en guise de socle pour les maquettes. Cette invention d'un ingénieur québécois, Pierre Laforêt, un système original de levage, a été utilisée dans la construction récente de l'Espace Go par Trizart. Cette firme de consultants, responsable également du Monument National et de la Veillée, avait choisi de présenter son projet initial pour l'Espace Go dans la catégorie «architecture».

Pour sélectionner les œuvres qui devaient représenter le Québec à Prague, on avait monté l'automne dernier, à la Maison de la culture Frontenac, une exposition intitulée *L'espace théâtral — Portrait de la création scénographique 1991-1994* où étaient présentées vingt-six maquettes. Un jury a choisi les décors de Claude Goyette pour *Le Malentendu* et de Danièle Lévesque pour *Les Beaux dimanches*. Dans la catégorie des costumes, le jury a retenu ceux de Maryse Bienvenu pour *Nez à nez* et de Mireille Vachon pour *Le Bossu de Notre-Dame*. Le décor d'*Ubu Roi* de David Gaucher et les costumes dessinés par François Aubin pour *En pièces détachées* ont été les choix du public. Faisaient partie d'office les œuvres qui avaient gagné des Masques lors de la remise des prix de l'Académie du théâtre: la scénographie de Michel Goulet pour *Roberto Zucco* et les costumes de Jean-Yves Cadieux pour *La Locandiera*.

Le grand prix a été remporté cette année par le Brésil. Le Triga d'or est décerné à un pays tant pour la conception du kiosque que pour la qualité des œuvres présentées. Le jury a souligné comment le Brésil avait su rendre compte du côté festif du théâtre. Une médaille d'or a été attribuée à la Grande-Bretagne pour une exposition particulièrement fidèle au thème suggéré «À la recherche de l'espace scénique». On y illustrait l'utilisation de tous les types d'espace, de la scène à l'italienne à l'aire ouverte, en passant par le cercle, sans oublier la scène à éperon élisabéthain. Très bien documentée, cette présentation avait l'immense mérite d'être très claire, et même «pédagogique». En tout, plus d'une quinzaine de prix et de diplômes honorifiques ont été attribués. Dans la catégorie «architecture», les prix sont allés à la République tchèque pour le Théâtre Archa de Prague, à la Belgique qui s'est distinguée par l'originalité de sa présentation de projets architecturaux et à la Croatie pour la restauration des théâtres de Dubrovnik (l'affiche croate était d'une beauté dramatique: des souliers de ballet sur un sol jonché de débris).

Une occasion privilégiée

Dans la catégorie des décors, on a récompensé des scénographes venant de Biélorussie, Lettonie, Corée et Allemagne; de plus, le jury a honoré le Japon, qui avait construit un grand jardin sec au cœur de son exposition, pour la «beauté et la sérénité» de son kiosque. Alors que la plupart des pays avaient opté pour un concept leur permettant d'offrir un bilan de la production nationale, d'autres ont privilégié un spectacle marquant ou un aspect du travail de scène; les Pays-Bas, par exemple, ont reproduit les effets dramatiques de l'éclairage sur deux décors, ce qui leur a valu un diplôme honori-

fique. Toute la semaine, les costumes d'Anna Kontek de Finlande, pour un opéra de Stravinski, avaient soulevé l'admiration des visiteurs. Personne n'a été surpris de voir qu'elle remportait une médaille. Plusieurs ont moins bien compris qu'on en ait attribué une aussi à l'Américaine Gabriel Berry, dont le travail n'avait pas beaucoup attiré l'attention. Mais quand a-t-on l'unanimité autour des choix d'un jury, surtout composé de onze membres de pays différents? Finalement, c'est la Catalogne qui a gagné la médaille d'or pour ses costumes des cérémonies d'ouverture des Jeux olympiques de Barcelone en 1992.

La Quadriennale de Prague constitue une occasion privilégiée de jauger l'état de la scénographie à travers le monde. Même s'il est difficile de juger de la pertinence d'une scénographie pour un spectacle en dehors de l'événement lui-même, il n'empêche qu'une telle exposition reconnaît le mérite d'artistes que l'on oublie parfois.

Peut-on parler de tendances? C'est risqué, tant les conditions de production et les réalités nationales sont diverses. Toutefois, ce qui frappe, c'est le degré d'esthétisation et de dramatisation des espaces. Le réalisme est bien rare. Si des pays de l'ex-bloc de l'Est, la Pologne, la Bulgarie, notam-

ment, partagent une même esthétique chargée et sombre, ailleurs on remarque de grands espaces vides, des effets créés surtout par des distorsions, des lignes brisées que les éclairages viendront modifier. Mais partout on sent la recherche de l'image, le travail sur la couleur, la texture, les matériaux pour faire parler l'espace. C'est ça, l'art de la scénographie.

Louise Vigeant a été invitée quelques jours à Prague par l'Association internationale des critiques de théâtre et a reçu l'aide du ministère des Affaires internationales du Québec pour s'y rendre.

PHOTOGRAPHES AMATEURS

Faites bonne impression

Révélez-nous votre plus belle nature en participant au concours de photographie

Les meilleures photos seront publiées

chaque mardi dans LE DEVOIR,

le plus beau quotidien au monde

(source: The Society of Newspaper Design, 1994).

Tous les supports sont admis.

1er prix Un séjour de 2 nuits au Relais et Châteaux L'Eau à la Bouche à Sainte-Adèle, valide pour 2 personnes, d'une valeur de 495 \$

2e prix Un bon d'achat pour de l'équipement photographique d'une valeur de 400 \$ chez L.L. Lozeau Ltée

3e prix Un bon d'achat pour de l'équipement photographique d'une valeur de 250 \$ chez L.L. Lozeau Ltée

Les épreuves doivent être envoyées à:

Concours Zoom sur la nature, a/s Le Devoir, 2050, De Bleury, 9e étage Montréal (Québec) H3A 3M9

Les prix seront attribués par un jury qui sélectionnera les meilleures soumissions à chaque semaine. Le Devoir publiera cette sélection tous les mardis du 25 juillet au 29 août 1995 inclusivement. Les photographies seront acceptées jusqu'au 15 août 1995, le sceau de la poste faisant foi de la date d'envoi. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront répondre à une question de connaissance générale. Les participants qui désirent récupérer leurs épreuves doivent joindre à leur envoi une enveloppe de format adéquat pré-affranchie et pré-adressée. En l'absence de cette enveloppe, les photographies seront jetées. Les règlements de ce concours sont disponibles aux bureaux du Devoir. Les finalistes consentent à la publication de leur photo sans aucune autre rémunération.

Brève description du sujet	
Nom	
Adresse	
Ville	Code postal
Téléphone	

Les fac-similés ne sont pas acceptés.



Hôtel-Restaurant
L'Eau à la Bouche
Ste-Adèle, Laurentides

L.L. Lozeau

LE DEVOIR



BENOÎT MUNGER

STAR TREK: THE NEXT GENERATION

Picard est l'instrument des Borgs dans leur lutte pour conquérir la Terre.

ABC, 19h

NATIONAL GEOGRAPHIC

Les efforts mis en œuvre pour sauver les pandas, une espèce menacée par le développement de l'agriculture et de l'exploitation forestière.

TQS, 19h30



C'EST CHAUD

Du bateau L'Escale, basé à Saint-Marc sur Richelieu, la chanteuse haïtienne Emeline Michel et la comédienne Nathalie Gascon.

TQS, 22h

AUTOMAG PLUS

Essai de la Toyota Tercel, une voiture à la portée des petites bourses. Également, les véhicules utilitaires.

TVA, 22h30

CINÉMA
AU PETIT ÉCRAN

SENS UNIQUE

(4) (No Way Out) É.-U. 1987. Drame policier de R. Donaldson avec Kevin Costner. Alors que les preuves sont contre lui, un officier du Pentagone cherche à démasquer l'assassin de la maîtresse de son patron.

TQS 20h

LES SORCIÈRES D'EASTWICK

(4) (The Witches of Eastwick) É.-U. 1987. Comédie fantastique de G. Miller avec Jack Nicholson. Dans un village de Nouvelle-Angleterre, trois jeunes femmes esseulées sont séduites par un étranger qui semble être le diable en personne.

TVA 20h

LE MÉCANO DE «LA GÉNÉRALE»

(1) (The General) É.-U. 1926. Comédie de B. Keaton et C. Bruckman avec Buster Keaton. Un mécanicien de locomotive récupère son engin volé par des soldats nordistes.

RQ 21h

*GIGI

(3) É.-U. 1958. Comédie musicale de V. Minnelli avec Maurice Chevalier et Louis Jourdan. Élevée en vue d'une vie galante, Gigi rêve d'amour sincère et de mariage.

Canal D Minuit

(1) Chef-d'œuvre (2) Excellent (3) Très bon (4) Bon (5) Passable (6) Médiocre (7) Minable.

CANAUX	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30
2 (2) 4 (4) 6 (6) 7 (7) 9 (9) 13 (13)	Mission Top Secret	Madame est servie	Watatatow	Ce soir		L'enfer c'est nous autres / Josée Deschênes, Dan Looker, Julie Payette	Cinéma / LA CIBLE (4) avec Gene Hackman, Matt Dillon					Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Nouvelles du sport / Météo (23:25)	Télévision d'ailleurs
4 (4) 6 (6) 7 (7) 8 (8) 9 (9) 10 (10) 11 (11) 13 (13) 40 (40)	Santa Barbara (16:00)	Bla Bla Bla / Rodger Brulotte		Le TVA	Secrets de famille	Rira bien		Cinéma / LES SORCIÈRES D'EASTWICK (4) avec Jack Nicholson, Cher				Automag Plus / Toyota Tercel; le silencieux électronique		Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23:50)	
15 (15) 17 (17) 24 (24) 30 (30) 46 (46)	Au premier rang	Ordy	Don Quichotte	Passe-Partout	Le Monge merveilleux de Disney		National Geographic	Route des vacances	Cinéma / LE MÉCANO DE LA GÉNÉRALE (1) avec Buster Keaton, Marion Mack			Au pays de l'aigle (22:25)		Route des vacances (23:20)	
2 (2) 4 (4) 16 (16) 30 (30) 35 (35) 49 (49)	Misez juste (16:00)	Le Grand Journal		Détecteurs... / Pierre Marcotte	Téléseries / MacGyver		Les Simpson	Cinéma / SENS UNIQUE (4) avec Kevin Costner, Gene Hackman		C'est chaud! / Emeline Michel, Michel Louvain		Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	
5 (5) 6 (6) 4 (4)	Family Matters	The Simpsons	Fresh Prince of Bel-Air	Newsday	Newsday	Peter Rabbit...	The Nanny	Cinéma / X-RATED, THE MOVIE (5) avec Gordon Michael Woolvett, Stacie Mistysyn				CBC Prime Time News	News	Golden Girls	
8 (8) 13 (13)	Oprah (16:00)	Cheers	Roseanne	Newsline	Pulse	Wheel of...	Jeopardy!	American Girl	Ellen	Cinéma / NOISES OFF (4) avec Carol Burnett, Michael Caine		CTV News	Nightline		
12 (12)	Coach	News			ABC News	Wheel of...	Jeopardy!	Me and the Boys	Ellen	Grace Under Fire	Roseanne	Primetime Live	News	Nightline (23:35)	
13 (13) 22 (22)	Family Matters	News	Hard Copy	News		E.T.	Roseanne								
22 (22)	Transformers	Roseanne	The Simpsons			Star Trek: The Next Generation									
3 (3) 8 (8)	Fresh Prince	Coach	M-A-S-H	News		CBS News	E.T.	Christy		Northern Exposure		Under Suspicion		The Late Show (23:35)	
8 (8)	Real Stories	News	Coach	News		CBS News	Wheel of...	Jeopardy!							
5 (5)	Aladdin	Ricki Lake				NBC News	Jeopardy!	Wheel of...	High Sierra Search & Rescue	Dateline NBC		Law & Order		The Tonight Show (23:35)	
10 (10)	Oprah (16:00)	Live at Five	Inside Edition			American Jnl	Extra								
33 (33) 57 (57)	Ghostwriter	C. Sandiago	Bill Nye	MacNeil / Lehrer Newshour	Nightly Bus.	Points North	New Explorers	Nova / Human Origins						Cinéma / ONE ON ONE (5)	
57 (57)	C. Sandiago	Bill Nye	Ghostwriter	ITN News	Nightly Bus.	MacNeil / Lehrer Newshour	The War of the Roses / Henry IV			Jazz Set (23:35)	Yes... (23:05)	Capital (23:35)			
6 (6)	The Young and the Restless	Global News				Current Affair	E.T.	Beverly Hills, 90210	Party of Five	Sliders	Global News	Sports			
24 (24)	Sharon...	Bookmice	Polka Dot...	FROG	Eric's World	Yellow Brick	Car Care	Studio 2	Porterhouse Blue	From the Heart	Home Office	Well-Being			
TSN	Baseball / Blue Jays - Athletics (16:00)					Sportsdesk	Baseball / Cubs - Expos					Sportsdesk			
RDS	Série IndyCar 1995 (15:30)	Culturisme...	Plongée Qc	Sports 30 Mag								Monde du...	Sports 30 Mag		
TV5	Pyramide	Journal suisse	Flours, jardins	Chiffres	Cuisine / Vis.	Journal FR2	Savoir plus		Hello Einstein!	Paris lumières	Journal belge	Visions...		40 degrés (23:15)	
CF	Débrouillards	Télé-pirate	Inspecteur...	Shlak	...petite peste										
MP	Musique Vidéo (16:00)		Planète Rock	Les Bombes	1 x 5	Incontournables du Rock	Les Aventures du Grand Talbot	Musique Vidéo							
MM	RapCity	The Wedge	Power 30	Daily R.S.V.P.	SuperHitVideo	Fax	Spotlight	The Partridge	DaMix	VideoFlow		Fax	Spotlight		
SE	J'ai connu Hemingway (16:50)					Le Retour des aventuriers du timbre (18:55)	Ciné... (20:35)	Junior dans les ligues majeures				Le Billet de loterie (23:05)			
YTV	S. Samurá	Rugrats	Batman	Dave Osborne	Flintstones...	Beakman's	Reboot	NBA: Ins. Stuff	Tarzan	Swiss Family	Neon Rider	Catwalk	Dave Osborne		
TVI	Jeux safari	Addition SVP	Miroir, Miroir	Le Journal...	L'Indiscret	Watatatow	Baseball / Cubs - Expos					Roulette VIP	Miroir, Miroir	L'Indiscret	
TALC	The Little Rascals		The Specialist (17:30) (19:45) (22:00)			Speechless (20:15)		Stargate (22:00)		Climax 2000					
RDI	Marchés (16:35)	Aujourd'hui	Euronews	Au travail!	Monde ce soir	Capital actions	Dossier / ...Saint-Laurent	Le Téléjournal	Sans détour	Le Canada aujourd'hui		Capital actions			
D	Cinéma / LE CHANTEUR DE JAZZ (5) (16:00)	Animalier: ...l'Atlantique			Le Saint	Biographies: Michel-Ange	Destination aventure	L'Ouest: le vrai	Nana						

LE DEVOIR

CULTURE

Les 11^e FrancoFolies de La Rochelle

Un contingent québécois qui a le dos large

SYLVAIN CORMIER
ENVOYÉ DU DEVOIR
À LA ROCHELLE

Pour le journaliste français type, celui qui n'est jamais venu aux FrancoFolies de Montréal et qui n'a jamais toisé la chanson québécoise de plus près que le bout de son Roch Voisine, de sa Céline Dion ou de son Luc Plamondon, faire connaissance avec le contingent de nos chanteurs, chanteuses et groupes invités du 12 au 17 juillet aux onzièmes FrancoFolies de La Rochelle équivaut à ces carottes que les géologues extraient du sol pour en connaître l'histoire: un véritable plan de coupe.



Éric Lapointe



Jacques Higelin



Bernard Lavilliers

Moins nombreuse que l'année dernière, alors que l'événement rochelais créé et animé par Jean-Louis Foulquier fêtait ses dix ans en compagnie d'une flopée des nôtres, le sus-nommé Plamondon y recevait légion d'honneur et hommage collectif, la représentation québécoise de 1995 donnera néanmoins aux gens de là-bas une idée étonnamment large de ce qui s'est récemment fait ici.

A commencer par les triomphateurs de Beau Domage, qui tenteront de se rappeler au bon souvenir des festivaliers de La Rochelle, Nyon (Suisse) et Spa (Belgique), tablant sur les vivaces échos de *La Complainte du phoque en Alaska* pour propager les chansons du nouvel album. Présenté à La Rochelle le dernier soir (un lundi, drôle d'idée pour une fin de festival), en même temps que la très attendue *Fête à... Jacques Higelin*, le programme double Francine Raymond-Beau Domage n'aura d'assurance que la présence des médias montréalais et d'Helène Hazera, journaliste à *Libération*, québécoise militante.

Il y aura aussi Richard Desjardins, de retour dans le Grand Théâtre de la Course, principale salle intérieure de la Maison de la Culture à La Rochelle, lieu de sa révélation triomphale aux médias français lors des Francos de 1991. Cette fois, on le sait, le bon gars s'amène en meute. Ouste le grand poète, bonjour le chanteur d'Abbitubi: après un passage d'essai au Bataclan de Paris qui a étonné, ravi et choqué tout à la fois, on se demande si les tours médiévales de La Rochelle tiendront, et si le légendaire chanteur folk Graeme Allright, au même programme, en sortira indemne. On s'interroge également sur le

potentiel outremer de nos idoles rock'n'roll de l'heure, Éric Lapointe et France D'Amour, qui font nettement plus saveur locale qu'un Leloup ou un Laroche. Le premier au Grand Théâtre en vedette américaine de Florent Pagny (ce qui le changera des Stones à l'Hippodrome de Longchamps, son exploit de juin), la seconde dans la petite Salle Bleue de la Course entre le Belge Philippe Tasquin et le chanteur pop romantique Yassine Dahbi, tous deux auront fort à faire.

Bien plus aisée sera l'arrivée des irrépressibles drilles de La Bottine Souriante sur la grande scène extérieure de l'Esplanade Saint-Jean-d'Acre, bombardés meneurs de claques de la soirée folk-celtique d'ouverture des FrancoFolies, tout à fait indiqués pour préparer le terrain aux Bretons de Tri Yann, qui précéderont eux-mêmes la *Fête à... Renaud*: bel exemple de programmation conséquente. A l'opposé, les chansons à texte de Lynda Lemay et Chantal Richer, les interprétations-mongolières de Johanne Blouin, la hargne punk de Banlieue Rouge et le je-ne-sais-quoi de l'inconnue au bataillon Dominique Guinon, devront se distinguer au sein d'affiches doubles ou triples pas nécessairement compatibles. Autant le risque sera beau, autant la visibilité sera minimale: en général, les médias français fréquentent assez peu l'étouffante Salle Bleue, là où la plupart des aspirants seront confinés. Avis aux attachés de presse.

Les officieux

Voilà pour la liste officielle. Restent les officieux, c'est-à-dire les éventuels participants québécois aux diverses fêtes organisées autour d'un artiste, sans lesquelles les FrancoFolies ne seraient pas francofolles. Il y en aura cette année à ne plus savoir où donner du bis, du bravo et de l'hourrah. Outre Renaud et Higelin, les Bernard Lavilliers, MC Solaar, Khaled, Youssou N'Dour, Patrick Bruel et mon cher Nino Ferrer seront tour à tour les prétextes de bragues dingues et autres surbourns boumantes, chacune comportant son habituelle cohorte d'invités, ses obligatoires duos et son incontournable finale collective.

Mais encore? Deux soirs de Charly Elie Couture au Grand Théâtre, l'exceptionnel show d'Alain Bashung à Saint-Jean d'Acre (le grand absent des prochaines FrancoFolies de Montréal), un concert unique du très rafraîchissant Thomas Fersen avec un orchestre classique, les notables passages des Nègresses Vertes, Sinclair, De Palmas, Axelle Red, Pascal Charpentier, Vincent Trouble, Khadja Nin, Axelle Renoir, en plus de la récente cuvée des groupes de rap français, devraient gaver le plus bouillonnant des festivaliers. Quant à moi, entre les textes et les shows, je me promets bien d'humer deux ou trois fois l'air de l'Atlantique, tout en constatant avec un ravissement renouvelé que le soleil de La Rochelle se couche une heure plus tard qu'à Montréal-Nord. A chaque année, c'est pareil: j'ai l'impression de vivre plus longtemps.

Fleuve et Musique prend le large

Le festival s'ouvre aux musiques du monde

PASCALE PONTORÉAU

Pour sa quatrième année d'existence, la rencontre Fleuve et Musique prend le large pour devenir Fleuve et Musique du Monde. Ainsi, du 27 au 30 juillet prochain, la jetée du parc des Rapides à LaSalle sera le site de spectacles d'artistes venant de coins de la planète baignés par les remous tumultueux d'un cours d'eau.

Pour Florent Volland de Kashtin, porte-parole de l'événement, la démarche est simple, le festival défend les mêmes valeurs que lui: «L'harmonie entre les peuples, l'ouverture au monde, la protection de la nature et la sauvegarde de l'environnement.» Rien de tel qu'un site comme les rapides de Lachine pour prendre un bain écologique!

Fleuve et Musique du Monde débutera donc le jeudi 27 juillet, à 19h, avec les échos louisianais du chanteur Benoît Leblanc. Afin de conserver les mêmes saveurs pimentées du sud des États-Unis, le jeune musicien cédera la place, une heure plus tard, à Roddie Romero et le Rockin' Cajun. Découvert au Festival de jazz de Montréal il y a deux ans grâce à son blues-zydeco percutant, l'accordéoniste devrait nous faire swinguer jusqu'aux petites heures.

Du Mississippi, les spectateurs se couleront jusqu'à l'Amazonie avec sa digne ambassadrice, la Brésilienne Assar Santana qui, accompagnée des musiciennes de Shamell 6, nous berce de rythmes ancestraux à la sensualité naturelle. La soirée du 28 juillet se poursuivra sur les rives musicales de l'Artibonite avec la plus connue des montréalaises d'origine haïtienne: Emeline Michel. En français ou en créole, la joyeuse antillaise interprète un répertoire puisé dans le folklore traditionnel mais arrangé par ses soins.

Si plusieurs soirées s'attarderont aux mélodies d'ailleurs, celles d'ici prendront les couleurs amérindiennes d'Arthur Petiquay et de Kashtin pour un folk-rock tant acoustique qu'électrique au programme du 29 juillet. Sous la baguette de Georges Fiori — le père de Serge — un orchestre aux accents totalement italiens clôturera l'édition 1995 de Fleuve et Musique du Monde, le 30 juillet. Avec rigueur et lyrisme, l'orchestre interprétera un répertoire classique voguant de Caruso aux extraits du *Fantôme de l'opéra*.

Par sa diversité et le talent de ses artistes invités, Fleuve et Musique du Monde devrait séduire jusqu'aux rares poissons qui badinent encore dans le Saint-Laurent.

Télévision par satellite

Le CRTC et Ottawa sur la même longueur d'onde

Les demandes d'exploitation de services doivent être soumises au Conseil d'ici le 25 août prochain

STÉPHANE BAILLARGEON
LE DEVOIR

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a décidé de se conformer aux récentes directives du gouvernement fédéral pour permettre d'ouvrir rapidement la voie à la concurrence en matière de radiodiffusion directe par satellite.

Il faut dire que les décrets rendus publics vendredi constituent une volte-face pour Ottawa. Une première directive gouvernementale, émise en avril dernier, avait tenté de barrer la route à l'entreprise Expressvu, pour ainsi avantager son concurrent, Power DirectTV, dirigée par le gendre de Jean Chrétien.

Le CRTC a diffusé hier un avis public annonçant qu'il tiendra des audiences pour l'attribution de licences d'exploitation de services de radiodiffusion directe par satellite (SRD) au foyer et de télévision à la carte également distribuée par satellite. Les demandes d'exploitation de services doivent être soumises au Conseil d'ici le 25 août prochain.

Comme l'exigeait le gouvernement, l'organisme a aussi réduit de moitié, soit de 90 à 45 jours, sa période habituelle d'appel de demandes de licences. Le Conseil promet aussi de tout faire pour attribuer les licences avant le 1^{er} novembre, et ainsi se conformer à une autre requête gouvernementale. Les membres du Conseil ont refusé de commenter leur décision.

«Jusqu'à un certain point nous sommes sur la corde raide», avoue toutefois le communiqué du CRTC émis hier. «D'une part, nous voulons vraiment combler les vœux du gouvernement; d'autre part, il ne s'agit pas d'une simple question de traiter les demandes de deux requérants dont les plans sont bien avancés, écrit encore Keith Spicer, président de l'organisme. Nous prévoyons recevoir plus de deux demandes de licences.»

Les deux entreprises déjà sur les rangs sont Expressvu, qui bénéficie d'une exemption de licence du CRTC, non révoquée par les décrets de vendredi et les décisions d'hier. L'entreprise prévoit entrer en service dès septembre en offrant une centaine de canaux, dont 22 chaînes de télé à la carte.

Expressvu est une compagnie entièrement canadienne, contrairement à Power DirectTV, détenue à 60 % par Power Corporation, relié à la famille du premier ministre, et à 40 % par la Hughes Corporation, un empire américain. Cette concurrente d'Expressvu espère offrir ses services avant Noël.

Mais d'autres entreprises risquent maintenant de se lancer dans la bataille de la télé de l'ère spatiale, dont plusieurs compagnies de cablodistributions, qui n'ont que quelques semaines, voire quelques mois pour imaginer des stratégies pour conserver leurs clients.

Le CRTC s'était d'abord opposé aux premiers projets de décrets du gouvernement et avait même envisagé d'entreprendre des recours judiciaires, ce qui a encore été confirmé hier par une source au sein de l'organisme. Le Conseil estimait que le libellé des directives était trop détaillé, ce qui présentait un risque d'ingérence politique

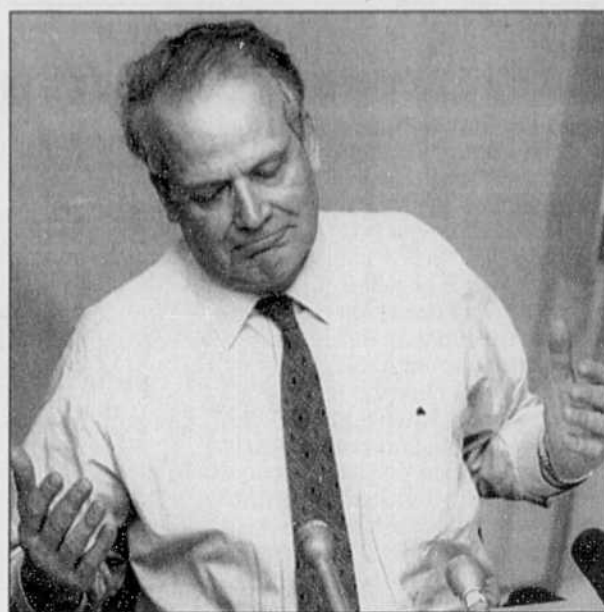


PHOTO ARCHIVES

Le commissaire Keith Spicer se conformera aux directives du gouvernement fédéral.

dans la réglementation.

Expressvu, elle, jugeait injuste l'effet rétroactif des premières réglementations et avait déjà sollicité plusieurs avis juridiques qui allaient dans ce sens. Le gouvernement et le CRTC ont donc corrigé cet aspect. Expressvu pourra entrer en service comme prévu mais la compagnie devra demander une licence pour régulariser sa situation.

Les nouveaux décrets exigent, par ailleurs, que les radiodiffuseurs par satellite détiennent une licence et contribuent financièrement à la production canadienne. Ils permettent l'utilisation des satellites étrangers pour diffuser la programmation autre que canadienne.

Par ailleurs, si le CRTC juge globalement acceptable le compromis du gouvernement, ce n'est pas le cas de plusieurs associations d'artistes, de producteurs, d'auteurs et de compositeurs québécois. Solange Drouin, directrice générale adjointe et conseillère juridique de l'ADISQ, a répété hier que son organisme et d'autres membres d'une coalition québécoise (UDA, SPACQ, SODRAC, SOCAN et la Guilde des musiciens) entendent utiliser «tous les moyens nécessaires pour faire en sorte que le gouvernement tienne compte de [leurs] préoccupations».

Mme Drouin souligne que les décrets ne prévoient rien pour que les nouveaux services donnent prédominance à la programmation canadienne ou accordent une présence raisonnable aux canaux francophones. «Nous serons sur nos gardes dans les prochaines semaines et surtout pendant les audiences publiques, dit-elle. Nous avons encore deux façons de contester les décisions du CRTC, soit en faisant appel au gouverneur en conseil, soit en déposant une plainte devant la cour fédérale.»

Accrochez-vous à ce Basque!

Peio Serbielle séduit les festivaliers par sa musique écrite «sur le silence de son pays»

RÉMY CHAREST
CORRESPONDANT
À QUÉBEC

Le moins qu'on puisse dire de Peio Serbielle, chanteur basque à la voix d'or, c'est qu'il ne s'est pas déplacé pour rien vers nos régions. Passé à Montréal au cours des derniers jours, il se retrouve ce soir la principale vedette d'une journée consacrée aux folklores des «autres» Français que sont les Corses (les polyphonies féminines de Donnusolana, à midi, au Pigeonnier), les Bretons (via le Trio Erik Marchand, qui joint les rythmes du Moyen-Orient à son équation musicale, en première partie) et, bien sûr, les Basques.

Ce petit peuple des Pyrénées, dont la langue constitue une des grandes énigmes linguistiques de l'Europe et dont l'espoir national est constamment brisé sur la frontière franco-espagnole, sera de plus, avec Serbielle en tête, le centre de journées d'activités que lui consacre le Musée de la Civilisation du 13 au 16 juillet, avec dégustation de mets nationaux, spectacles de danse, pelote et cinéma. Ce chanteur dont la musique «est écrite sur le silence de mon pays» y donnera quatre performances, les 15 et 16, au retour d'un petit voyage vers Trois-Pistoles et, bien sûr, l'île aux Basques, où la construction d'un institut culturel consacré à l'aventure basque au Canada est en préparation.

Fort en gueule et armé de toute la fierté nationale, Peio Serbielle puise dans ses racines folkloriques et leur insufflé une énergie nouvelle, avec des paroles très personnelles que sa force d'interprétation rend compréhensible, au-delà des barrières linguistiques. «J'aime le texte», lance d'emblée cet amateur féru d'une poésie qu'il trouve trop présente dans le monde. Interrogé sur son affection pour Leonard Cohen, il répond que «la musique est parfois le seul viatique qui permet de continuer à respirer», confie son intérêt pour Flaubert et cite finalement Bu-

kowski: «L'écriture, c'est l'amélioration de la vie.»

Toute sa musique se construit sur un même mélange d'influences, qu'il voit un peu comme l'inspiration trouvée par un Ravel dans les thèmes basques ou de Smetana en Bohême: «Ma musique est la conjonction, par osmose ou par rejet, de tout ce que j'entend, affirme-t-il. Les sons s'inscrivent dans le flux sanguin. On devient une espèce de filtre. Je travaille avec des musiciens d'origines très différentes et ça me plaît beaucoup. La musique n'est pas faite pour être mise en case.»

Cette mise en case constitue la principale inquiétude de Serbielle, et une raison de combat. «De façon très globale, on assiste à une réduction de l'espace sonore et esthétique, un peu comme, en zappant sur 40 chaînes, on voit à peu près la même merde partout. J'ai peur de croire qu'on perd la démarche essentielle de la curiosité.» De la façon dont il se déroule ces jours-ci, le Festival d'été de Québec a tout pour corriger cette impression.

En effet, l'édition 1995 du Festival d'été, avec ses apports internationaux encore plus diversifiés qu'à l'accoutumée, renforce sa tendance à offrir au public des découvertes inattendues. Lundi soir, la première était celle du Malien Habib Koité, qui nous a offert, en première partie d'un Papa Wemba égal à lui-même (donc excellent), une musique complexe et entraînante à la fois et ainsi, l'une des performances africaines les plus originales du Festival depuis la présence des Têtes Brûlées et de Geoffrey Oryema en 1992. L'autre, c'était Philippe Lafontaine, qu'on a vu sous un nouveau jour extrêmement attrayant, riche et intelligent, lors d'un concert agrémenté de danses, sur des rythmes originaux et diversifiés. Il semble bien avoir gagné son pari de créer des *Folklores imaginaires*, celui-là.

Les Fourberies de nuit

Parlant de découvertes, les oiseaux de nuit du Festival d'été peu-

EN BREF

TUROVSKY SUCCÈDE À GROSSMANN

(PC) — Yuli Turovsky, violoncelliste et chef réputé de l'orchestre de chambre I Musici de Montréal, assumera la direction artistique du Centre d'arts Orford, poste que sa collègue Agnès Grossmann quitte à la fin de cette saison.

UN MARATHON MOZART

(PC) — Ce jeudi 13 juillet, les Arts du Maurier ltée présentent le Martahon Mozart Plus, une journée entièrement consacrée au grand compositeur par l'Orchestre symphonique de Montréal. Dès neuf heures 30, à la basilique Notre-Dame de Montréal, le public pourra assister gratuitement à la répétition du concert qui sera donné en soirée. Puis de midi à 13 heures sur le parvis et de 13 heures à 18 heures dans la basilique, de petits ensembles composés de musiciens de l'OSM interpréteront de la musique de chambre, encore une fois gratuitement. À 19 heures 30, Charles Dutoit sera au pupitre de l'orchestre et le merveilleux pianiste Louis Lortie sera le soliste invité pour un concert consacré à Mozart, Chopin et Brahms.

MATANE AU CALENDRIER

(PC) — Le calendrier, cet oublié de notre patrimoine culturel, est le sujet d'une exposition — peut-être une première au Québec — organisée par la Société d'histoire et de généalogie de Matane. Celle-ci a réuni plus de 75 calendriers anciens, dont le plus vieux remonte à 1892, pour les exposer au Carrefour socio-culturel. La Société vient par ailleurs de lancer son 10^e calendrier de photographies anciennes, consacré à la paroisse de Baie-des-Sables.

CONCOURS PAULINE-CADIEUX

Le Salon du livre de la Gaspésie et des îles de la Madeleine lance son quatrième concours littéraire Pauline-Cadieux. Ceux qui veulent y soumettre une de leurs créations, prose ou poésie, d'un maximum de 10 pages, ont jusqu'au 24 novembre pour la faire parvenir au Salon (99 place Suzanne-Guité, C.P. 127, New Richmond, QC, G0C 2B0). Les textes primés seront publiés dans un volume intitulé *Lettres de survie*. Les conditions d'admissibilité ainsi que les règlements du concours sont détaillés dans un dépliant distribué aux bibliothèques publiques. Le nom du vainqueur sera dévoilé en mai 1996, lors du prochain salon du livre.

UN GASPÉSIEN À SAINT-MALO

Yvan Blouin représentera le Québec au concours de chansons sur la mer l'Ecluse d'or de Saint-Malo, le 4 août prochain, avec sa chanson *Marianne et le vieux*. Des représentants de la Suisse, de la France et de la Belgique participeront aussi à cet événement. C'est l'Office franco-québécois pour la jeunesse qui s'occupera du voyage du jeune chanteur.

ITINÉRAIRE

Théâtres d'été

MONTÉRÉGIE

Le Désir

Nouvelle comédie de Michel Marc Bouchard, dans une mise en scène de Sophie Clément, mettant en vedette Ghyslain Tremblay, Suzanne Champagne, Guylaine Tremblay, Roger Larue, Pascale Desrochers et Patrick Labbé. À l'affiche tout l'été du mercredi au vendredi à 20h30 et samedi à 19h et 22h. À 15 minutes du tunnel Louis-H. Lafontaine (St-Mathieu de Beloeil).

THÉÂTRE DES HIRONDELLES
Réservations: (514) 446-2266
Forfaits souper-théâtre disponibles.
Groupes (20 pers. et plus, prix spéciaux)

Pour faire partie de ce regroupement
985-3322